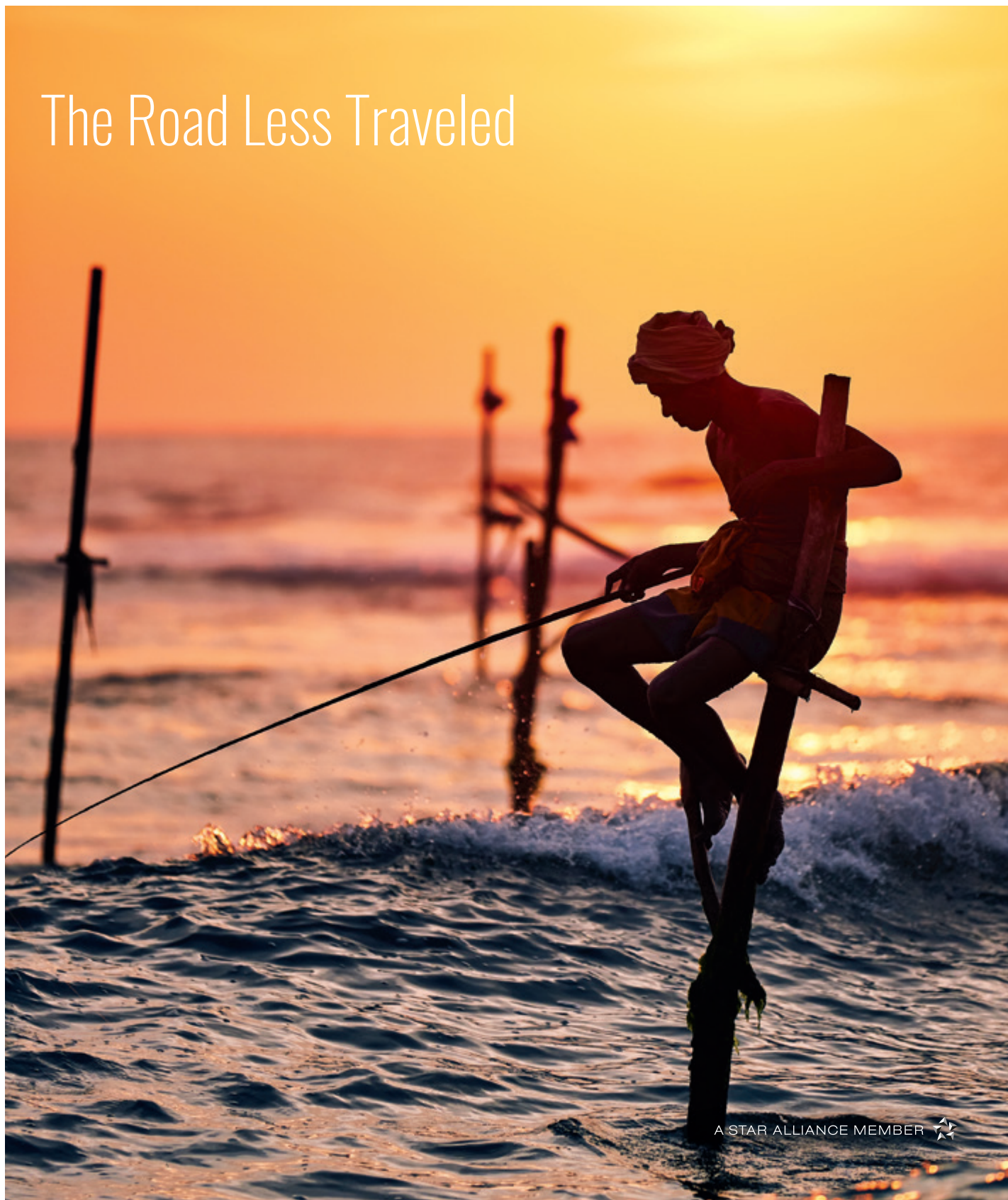




# SAWASDEE

JULY-AUGUST 2025

The Road Less Traveled



A STAR ALLIANCE MEMBER




MIKIMOTO

Bow  Charm









## Pang Sida National Park

Venture into the heart of Pang Sida National Park, an ecological treasure nestled in the verdant expanse of Sa Kaeo Province. Lush forests, cascading waterfalls, and an astonishing diversity of wildlife await discerning travelers seeking both serenity and discovery. During the rainy season, the park becomes a canvas of movement and color as tens of thousands of butterflies take flight, creating one of Thailand's most magical natural spectacles.





Amazing Thailand  
**Grand Tourism  
and Sports Year**

2025

amazing  
**THAILAND**



# ONESIAM

## Access the Extraordinary



The only card you need  
for tourist promotions across  
**Bangkok's 6 premier malls.**

ONESIAM  
GLOBAL  
VISITOR  
CARD

**Apply Now!**



Scan & Apply



中国游客 此处扫码申请即可

Discount  
Up to  
**80%**

from 200+  
participating brands

Discount  
Up to  
**5%**

in Paragon Department Store,  
Gourmet Market, Discovery  
Selection, and Siam Takashimaya

Vat Refund  
Up to  
**6%**

**Souvenir**



Complimentary  
ONESIAM Global welcome gift

**Exclusive  
privileges**



from Global Partners

**SIAM  
CENTER**

**SIAM  
DISCOVERY**

**SIAM  
PARAGON**

# Where Family Fun Meets World-Class Attractions

Landing in Bangkok with the family? The ONESIAM experience awaits — a curated mix of play, learning, and discovery. From immersive attractions to interactive adventures, every moment is designed to delight all ages. It's the perfect first stop for families ready to explore the best of the city together.



## Legend Heroes Sports

4th Floor, Siam Discovery



An indoor sports zone with advanced AR technology featuring 13 immersive sports simulation experiences.



## SEA LIFE Bangkok Ocean World

B1-B2 Floors, Siam Paragon



One of Southeast Asia's largest aquariums, featuring 30,000 marine creatures and a 270-degree glass tunnel.



## MEGA HarborLand

6th Floor, ICONSIAM



Bangkok's premier 5,000 sqm indoor playground with expansive play zones, innovative attractions, and cultural themes.



## PLAYERBOX

4th Floor, Siam Discovery



An indoor entertainment hub featuring a Game Zone, an E-Gokart track, Digger Land, and karaoke— all in one place.



## Nintendo Authorized Store by Synnex

3rd Floor, Siam Paragon



Southeast Asia's first authorized store with game trials on 98-inch screens and 350 collectibles.



## The ICONIC Multimedia Water Features Show

River Park, ICONSIAM

Southeast Asia's longest water feature—400 meters of water, light, sound, and multimedia along Chao Phraya River.



On the auspicious occasion of the royal birthdays of His Majesty The King on 28 July 2025 and Her Majesty Queen Sirikit The Queen Mother on 12 August 2025, Thai Airways International Public Company Limited most respectfully extends its deepest and most loyal felicitations. The Company humbly wishes His Majesty continued good health, happiness, and enduring strength as the revered pillar of the Thai nation for generations to come.

เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวันที่ 28 กรกฎาคม 2568 และสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ในวันที่ 12 สิงหาคม 2568 บริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ขอน้อมเกล้าน้อมกระหม่อมถวายพระพรชัยมงคล ขอพระองค์ ทรงพระเจริญยิ่งยืนนาน ทรงมีพระพลานามัยแข็งแรงสมบูรณ์ เป็นศูนย์รวมจิตใจของคนไทยทั้งชาติ เป็นมิ่งขวัญของปวงชนชาวไทยตลอดไป

## Dear Passengers,

In alignment with the Thai government's declaration of this year as the Amazing Thailand Grand Tourism and Sports Year 2025, the spotlight is now firmly on elevating Thailand's status as a premier global tourism hub. This ambitious initiative seeks to enrich every facet of the travel experience — showcasing the diverse cultural and natural treasures found across all regions of the kingdom.

At THAI, we take immense pride in supporting this national vision. Through our extensive domestic and international flight network, we are committed to connecting travelers to the heart of Thailand and the world beyond — offering a seamless, sophisticated, and memorable travel experience at every turn. Enhancing our service excellence and maintaining the highest standards in aviation remains central to our mission.

In this issue of SAWASDEE magazine, we invite you to embark on a journey of inspiration across the globe. Discover the rich heritage and coastal charm of Colombo and Galle in Sri Lanka, the mist-shrouded majesty of Taipingshan National Forest Recreation Area in Taiwan, the awe-inspiring heights of Mount Everest in Nepal, and many more captivating destinations. Let these stories kindle your wanderlust and help shape your travel dreams — both now and in the journeys yet to come.

### Chai Eamsiri

Chief Executive Officer

Thai Airways International Public Company Limited



## สวัสดิ์ผู้โดยสารทุกท่านครับ

ตามที่รัฐบาลได้ประกาศให้ปี พ.ศ. 2568 เป็นปี Amazing Thailand Grand Tourism and Sports Year 2025 เพื่อผลักดันประเทศไทยเป็นศูนย์กลางด้านการท่องเที่ยวระดับโลก โดยมุ่งเน้นที่การสร้างประสบการณ์ที่ดีในทุกย่างก้าวและนำเสนอแหล่งท่องเที่ยวจากทั่วทุกภูมิภาค

การบินไทยได้ร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการส่งเสริมการท่องเที่ยวของภาครัฐ ผ่านการให้บริการเที่ยวบิน ทั้งในประเทศ ระหว่างประเทศ และเชื่อมต่อหลากหลายจุดหมายปลายทางทั่วโลก เพื่อสร้างประสบการณ์เดินทางที่ไร้รอยต่อ เช่นเดียวกับความมุ่งมั่นในการยกระดับคุณภาพการบริการและมาตรฐานการบินเพื่อมอบประสบการณ์การเดินทางที่น่าประทับใจยิ่งขึ้น

ในนิตยสาร SAWASDEE ฉบับนี้เราจะพาท่านไปสัมผัสกับสถานที่ท่องเที่ยวอันหลากหลาย ไม่ว่าจะเป็นกรุงโคลัมโบ และกอลล์ สองเมืองน่าเที่ยวของศรีลังกา ป่าดึกดำบรรพ์ไท่ผิงซานที่ไต้หวัน ยอดเขาเอเวอเรสต์ เนปาล และอื่นๆ อีกมากมาย เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในการสร้างแรงบันดาลใจในการเดินทางครั้งนี้ และครั้งต่อไปให้กับทุกท่าน

### ชาย เอี่ยมศิริ

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน)



# NO.1 Thailand's Best Network

Super Fast, Super Strong, Largest Coverage  
泰国最佳网络 网速超快 - 信号超强 - 覆盖范围最广

true | dtac  
5G

## True dtac TOURIST SIM

Stay connected in Thailand  
on the best network with  
UNLIMITED 5G DATA

在泰国保持连接  
使用最佳网络 享受无限5G流量！



 SIM CARD AVAILABLE AT TRUE DTAC SHOP (The Red Booth) : Suvarnabhumi, Don Mueang, Phuket, Chiang Mai, Chiang Rai, Samui, Hat Yai

## ใหม่! eSIM เน็ตต่างประเทศ

✓ ประเทศ ✓ จำนวนวัน ✓ เน็ต

เที่ยวทั่วโลก  
แพลงได้...ตามใจคุณ



พร้อมรับสิทธิพิเศษ  
จากพาร์ทเนอร์ชั้นนำ  
**เพียบ!**

**ฟรี!**  
ประกัน  
การเดินทาง

**ฟรี!**  
VIP ช่องเช็กอิน  
ที่สนามบิน

**ส่วนลด**  
ค่าโดยสาร  
ไป-กลับสนามบิน

ซิมเน็ตต่างประเทศที่ดีที่สุด  
5G บนเครือข่ายพันธมิตร **อันดับ 1** ทั่วโลก



ค่ายไหน  
ก็ใช้ได้



\*เงื่อนไขเป็นไปตามที่บริษัทกำหนด

**eSIM** ซื้อออนไลน์ใช้ได้ทันที สแกนซื้อเลย

# WELCOME ON BOARD



38

**16 NEWS ESSENTIALS**  
Travel news from around the world

**22 TRAVEL IN STYLE**  
Summer travel inspiration for  
fashion-focused jetsetters

**26 THE HAPPENINGS**  
Global events

**32 MADE IN THAILAND**  
Distinguished Thai brands

**34 URBAN INSIDER**  
Discover the evocative hotspots  
of historic Shanghai

**38 THE KALEIDOSCOPE**  
Reflections on extraordinary destinations  
by a seasoned traveler

**48 WANDER AND WONDER**  
Forest bathing in Taipingshan, Taiwan

**58 THAI DESTINATION**  
Phu Phrabat, a UNESCO World Heritage site  
in Udon Thani

**62 THE GLOBETROTTER**  
72 hours in Colombo and Galle, Sri Lanka





Bask in the charm of island life at Kimpton Kitalay Samui, a beachfront sanctuary on Choeng Mon Beach where barefoot luxury meets vibrant Thai soul, offering design-led spaces, five inspired restaurants and bars—including the MICHELIN Selected FishHouse Restaurant & Bar—and unforgettable oceanfront moments.

"Simply mention 'SAWASDEE Special' at our front desk to receive an exclusive gift from Kimpton Kitalay Samui."

KIMPTON  
*Kitalay*  
SAMUI





## WELCOME ON BOARD



Galle, Sri Lanka

- 72 **SARN THAI**  
Khon, or Thai dance drama, in the modern age
- 78 **THAI MILESTONES**  
The THAI logo through time
- 84 **THAI NEWS**
- 86 **THAI PRODUCTS AND SERVICES**
- 92 **ROUTE MAP**
- 94 **OUR FLEET**
- 96 **ROYAL ORCHID PLUS**
- 97 **ROYAL ORCHID HOLIDAYS**
- 98 **BON VOYAGE**

*World Class Access*

**RARE | REFINED | RESERVED**

**โอกาสการลงทุนระดับโลก ที่เราคิดสรรมาเพื่อคุณ**

*Exclusive Opportunity by Asset Plus*



กองทุน

**ASP-LEGACY-UI**

ห้ามขายผู้ลงทุนรายย่อย

ลงทุนผ่านบริษัทจัดการกองทุนระดับโลก



**Renaissance**

ข้อมูลเพิ่มเติมกองทุน



ระดับความเสี่ยงของกองทุน

กองทุน

**ASP-MILLENNIUM-UI**

ห้ามขายผู้ลงทุนรายย่อย

ลงทุนผ่านบริษัทจัดการกองทุนระดับโลก

**millennium**

ข้อมูลเพิ่มเติมกองทุน



ระดับความเสี่ยงของกองทุน

กองทุนนี้เสนอขายเฉพาะผู้ลงทุนสถาบันและผู้ลงทุนรายใหญ่พิเศษ (Ultra High Net Worth) เท่านั้น  
โปรดขอคำแนะนำเพิ่มเติมจากบริษัทจัดการก่อนทำการลงทุนเนื่องจากการลงทุนในหน่วยลงทุนที่มีความเสี่ยงสูงหรือมีความซับซ้อน  
จะมีความแตกต่างจากการลงทุนหรือใช้บริการผลิตภัณฑ์ในตลาดทุนทั่วไป  
ผู้ลงทุน “โปรดทำความเข้าใจลักษณะสินค้า เงื่อนไขผลตอบแทนและความเสี่ยงก่อนตัดสินใจลงทุน”  
สำหรับกองทุน ASP-MILLENNIUM-UI ไม่มีนโยบายป้องกันความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยน ดังนั้น ส่วนต่างระหว่างอัตราแลกเปลี่ยน  
อาจจะส่งผลต่ออัตราผลตอบแทนโดยรวมของกองทุน ทำให้ได้ผลตอบแทนไม่เป็นไปตามที่คาดหวังได้

# THAI SAWASDEE

THAI AIRWAYS INTERNATIONAL PUBLIC COMPANY LIMITED

89 Vibhavadi Rangsit Road, Chatuchak, Bangkok 10900, Thailand  
www.thaiairways.com

## PUBLISHER

LIFESTYLE AND TRAVEL MEDIA CO., LTD.

20/3 Soi Prasarnmitr, Sukhumvit 23 Road, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand  
Tel. +662 260 6157-9, +662 204 1413

## THAI EDITORIAL ADVISORY BOARD

**Executive Editor**  
Kittiphong Sansomboon

**Deputy Executive Editor**  
Viruj Ruchipongse

**Digital Content Editor**  
Narongrat Sitthi

**Print Content Editor**  
Jiraporn Thanomkitti

**Corporate Communications Content Editor**  
Punnapa Pajonklaew

**Advertising and Project Manager**  
Lalada Kaewduangtien

**Creative Director**  
Athitaya Piamvilai

## MANAGEMENT

**Managing Director**  
Amarin Kocharat

**Executive Director**  
Apiphop Phungchanchaikul

## ADVERTISING & MARKETING

**Project and Advertising Director**  
Prim Narindrakura Na Ayudhya

**Digital Contributor & Advertorial Support**  
Wanlapha Ratphawan

**Traffic Coordinator**  
Jessada Hirunyabut

## EDITORIAL TEAM

**Executive Creative Director**  
Hans Mueller

**Editor-in-Chief**  
Anya Charuburana

**Sub-Editor**  
Jenjira van der Linden

**Head of Digital**  
Jeerawan D. Herriot

**Art Director**  
Sirirat Prajakthip

Printing by Grand Prix International Public Company Limited, 4/299 Soi Ladplakhao 66, Ladplakhao Rd., Anusawaree, Bangkok, Bangkok 10220 Thailand Tel. +66 2522 1731-8 Fax. +66 2522 1730.  
For all advertising inquiries, please contact at [sawasdee@thaiairways.com](mailto:sawasdee@thaiairways.com)



[sawasdee.thaiairways.com](http://sawasdee.thaiairways.com)

SAWASDEE is published bimonthly for Thai Airways International Public Company Limited by Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. The views and opinions expressed or implied in SAWASDEE do not necessarily reflect those of Thai Airways International Public Company Limited or its publishing agent. All information corrects at time of print. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of Thai Airways International Public Company Limited and Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. All rights reserved. Copyright ©2025 by Thai Airways International Public Company Limited and Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. Printed by Grand Prix International Public Company Limited.



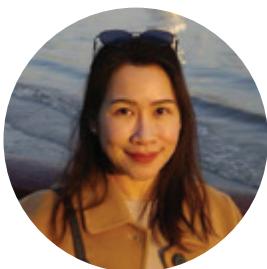
## CONTRIBUTORS



### Udomsak "Dome" Kraiya

**featured in The Kaleidoscope, Bon Voyage**

The founder of "สะพายเป้" (pronounced "Sapai Pae") — a popular Facebook fanpage with over half a million enthusiastic followers — Dome also brings his adventures to life on a YouTube channel with the same name. In this issue, he takes us to two of his all-time favorite places: mighty Mount Everest in Nepal, and the breathtaking Lofoten Islands in Norway.



### Thanyalak Yodchan

**featured in Urban Insider**

A freelance writer drawn to faraway journeys, and exploring both the world outside and the one within. Now based in Shanghai, Thanyalak drifts quietly between belonging and otherness, often feeling lost in translation. In this issue, she shares her favorite charming neighborhood in Shanghai: the historic French concession area around Wukang and Anfu Roads.

Red  
sky

# Where The Stars Align

## RED SKY

Glacier 51 snow fish, Wagyu No 5, langoustines, wild girolles...  
star ingredients light up Red Sky's alfresco fine dining menu,  
high above Bangkok's glittering skyline.

Chefs Luca and Francesco create Mediterranean magic  
with their combined experience as chefs to the stars  
at double-starred Michelin restaurants and award-winning hotels worldwide,  
while a live jazz band serenades on stage. A DJ takes over a bar above,  
part of the all-new experience with the stellar cast at Red Sky.



Please contact dining reservations  
Tel: 02 100 6255 Email: [diningcgw@chr.co.th](mailto:diningcgw@chr.co.th)  
[BangkokRedSky.com](http://BangkokRedSky.com)

CENTARA  
GRAND  
AT CENTRALWORLD



# NEWS ESSENTIALS

BY BEN WIBOONSIN

## Silence is Golden

### Norway

Bring a top travel trend for 2025, "Calmcations", or holidays focused on tranquility, to life with a Havila Voyages cruise ([havalavoyages.com](https://havalavoyages.com)) along Norway's spectacular coastline. Sail through UNESCO-listed Geiranger Fjord or visit colorful Vardø, where the pristine Arctic landscape offers a sanctuary from chaotic daily life. Here, tranquil natural sounds replace stressful everyday noises — and the company has placed sound measurement stations at several locations to compare the noise level with those of cities such as New York and Paris.



ISTOCKPHOTO.COM



# Together for Sustainable Thailand, Sustainable World

ปตท. แข็งแรงร่วมกับสังคมไทย  
และเติบโตในระดับโลกอย่างยั่งยืน







## When Nature Frames Masterpieces

Nakhon Ratchasima, Thailand

An easy three-hour drive from Bangkok, Khao Yai Art Forest is a stunning sanctuary blending art and nature in 850,000 sq.m. of Thai countryside (Thu-Fri : 12:30-18:00, Sat-Sun : 10:00-18:00 | [khaoyaiart.com](http://khaoyaiart.com)). Wander through forest paths to discover breathtaking installations that seem to grow from the landscape. Don't miss the magical Fog Forest, where mist cascades down grass slopes three times daily. Open Thursday to Sunday, this natural gallery offers a perfect day trip for art lovers and nature enthusiasts alike, along with an immersive journey featuring dining and special experiences on offer that are not to be missed.



## Cultural Wonders Meet Bowie's Legacy

London, UK

London just became even more exciting with the opening of the spectacular V&A East Storehouse ([vam.ac.uk](http://vam.ac.uk)) in May. Located within Queen Elizabeth Olympic Park, this cultural haven houses 250,000 remarkable objects from the Victoria and Albert Museum ranging from fashion pieces to historical artifacts. The innovative "Order an Object" service allows visitors to examine almost any of them with expert guidance. Music fans should mark September on their calendars, when the David Bowie Centre debuts here with 90,000 items from the legendary artist's archive. Discover Ziggy Stardust's costumes, handwritten lyrics of hits such as "Heroes", and fascinating glimpses into Bowie's creative process.







ALL-NEW

C A M R Y

PROGRESS BEYOND PERFECTION



*Move your world*



## SEOUL FOOD WITH A THAI TWIST

**Bangkok, Thailand**

Bangkok welcomes I-Sang (Mon-Sat : 18:00-23:00 | [isangbkk.com](http://isangbkk.com)), a modern Korean restaurant where tradition meets creativity. Award-winning Chef Steve Sanggun Lee brings his talents from Hong Kong's Michelin-starred Hansik Goo to the elegant Vivre Building on Langsuan Road. The cream-toned space evokes Seoul's refined dining scene while the dishes showcase unexpected combinations, such as horseradish tart with ginseng chicken soup, and betel leaf-wrapped fish with Sichuan pepper. "I-Sang" means "ideal" in Korean, which perfectly captures this cross-cultural experience.



## THE ALPS MEET AZURE

**Lake Como, Italy**

A stately 19<sup>th</sup>-century villa on Lake Como's western shore begins its new chapter as The Lake Como EDITION ([editionhotels.com](http://editionhotels.com)). This sophisticated retreat blends architectural heritage with contemporary Italian flair across 145 rooms, each framing the majestic Bellagio mountains. The highlight is a floating pool that visually dissolves into the lake's legendary waters. Seasonal cuisine and a tranquil spa complete EDITION's hallmark experience — this is luxury that feels distinctly personal and authentically local.





FROM SPACE MISSIONS TO YOUR KITCHEN,  
**A HIGHER STANDARD  
OF QUALITY**



Nanoracks

MISSION  
TO SPACE



mj SPACE CORP



# STYLISH DISCOVERIES

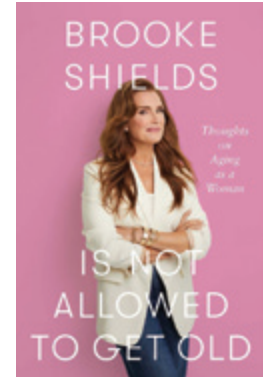
*Come the months of July and August, many people will be "OOO" (Out of Office) and taking their much-deserved summer vacation in destinations across the globe. Whether you intend to enjoy an Aperol Spritz during an Italian getaway or explore hidden mystical gems in Bali or Colombo, take any of these items along to get your style game on point and make your holiday moments more memorable.* **BY KRISTOFFER SVENSSON**



Saint Laurent SL 214 Kate sunglasses



Chanel Coco Crush  
18K beige gold bracelet



"Brooke Shields Is Not Allowed to  
Get Old: Thoughts on Aging  
as a Woman" by Brooke Shields



Louis Vuitton Charlotte  
Pencil Pouch in monogram

## For Her

Whether you're channeling Carrie Bradshaw with a vacation in New York City or having your own White Lotus moment at a beach destination in the south of Thailand, these items will give you that look and vibe down to a T.



Loewe Petal Anagram  
leather sandals



Christian Dior  
J'adore L'Or Essence  
de Parfum



Bottega Veneta Sardine leather-trim  
raffia shoulder bag



## TRAVEL IN STYLE



Audemars Piguet  
Royal Oak Selfwinding  
stainless steel watch

Acqua Di Parma  
Buongiorno  
Eau De Parfum



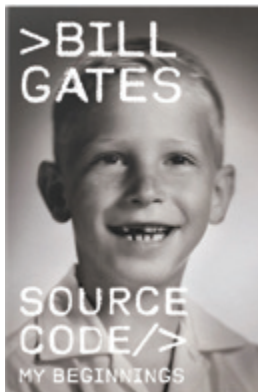
Fendi FF Squared  
card holder  
in leather



Gucci rectangular-frame  
sunglasses



Montblanc Multitime  
notebook, lined



"Source Code:  
My Beginnings" by Bill Gates

## For Him

Make a suave impression this summer season with these investment-worthy items that will complete every gentleman's wardrobe and still transition well into Fall season, which is coming up next.



Tiffany 1837® Makers I.D.  
chain bracelet in 18k gold



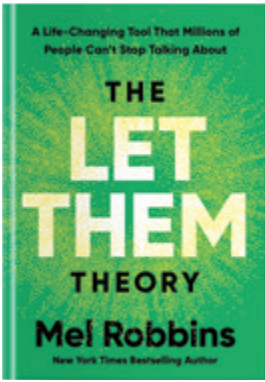
Berluti Toujours  
Soft leather travel bag



Celine Parade  
hair mist



Prada Re-Nylon  
slip-on sneakers



"The Let Them Theory"  
by Mel Robbins



Louis Vuitton Keepall  
Bandoulière 45  
weekend bag



Bose Ultra Open Earbuds  
in white smoke

## For All

They say sharing is caring, and with these essential items you and your loved one(s) can be certain that you're saving on packing space, plus making sentimental yet stylish memories together.



Hermès Tattersale  
forever scarf  
90 in silk twill



Bvlgari Cabochon  
necklace in 18k  
yellow gold



Hermès  
Lip care balm



Le Labo, Hinoki  
hand pomade



Balenciaga Cash Magnet  
Card Holder in grained calfskin



Byredo Blanche  
Absolu de Parfum



 **THANN™**

Created by nature,  
Empowered by science



### Rice Extract Moisturising Cream

with Organic Evening Primrose,  
Rice Bran Oils, Shea Butter  
and Rice Callus Culture Extract

86.4% of volunteers presented long lasting moisture even after 6 hours\*  
86.4% of volunteers presented an improvement of skin luminosity\*\*  
81.8% of volunteers presented an improvement of skin brightness\*\*  
77.3% of volunteers presented an improvement of skin transparency\*\*

\*Corneometry measurement test result in 22 female volunteers after 6 hours from a single application by Spincontrol Asia Co.,Ltd. (France)

\*\*C.L.B.T method test result in 22 female volunteers of twice daily use by Spincontrol Asia Co.,Ltd. (France)

• Dermatologically tested • No artificial colour • Paraben free • Mineral oil free



# THE HAPPENINGS

BY BEN WIBOONSIN



## Candles of Devotion

Ubun Ratchathani, Thailand

JULY 7-13, 2025

Be dazzled by towering masterpieces of carved wax at **Ubun Ratchathani's Candle Festival** ([tourismthailand.org](http://tourismthailand.org)), a joyful spiritual celebration marking Buddhist Lent. These intricate sculptures, some reaching 15 meters in length, relate Buddhist tales. Visitors can admire those displayed around Thung Si Mueang Park, and then join the locals when the long procession starts winding through the streets amidst live music and dances. This festival is a feast for both your eyes and soul.



SHUTTERSTOCK.COM (2)

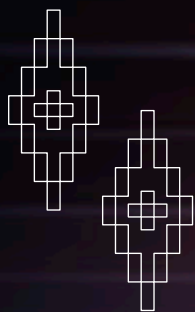


A STAR ALLIANCE MEMBER 

## MERGE IN THE LOCAL MYTH

Connect to the charm of cultures flourished at  
any destination, fly THAI senses service

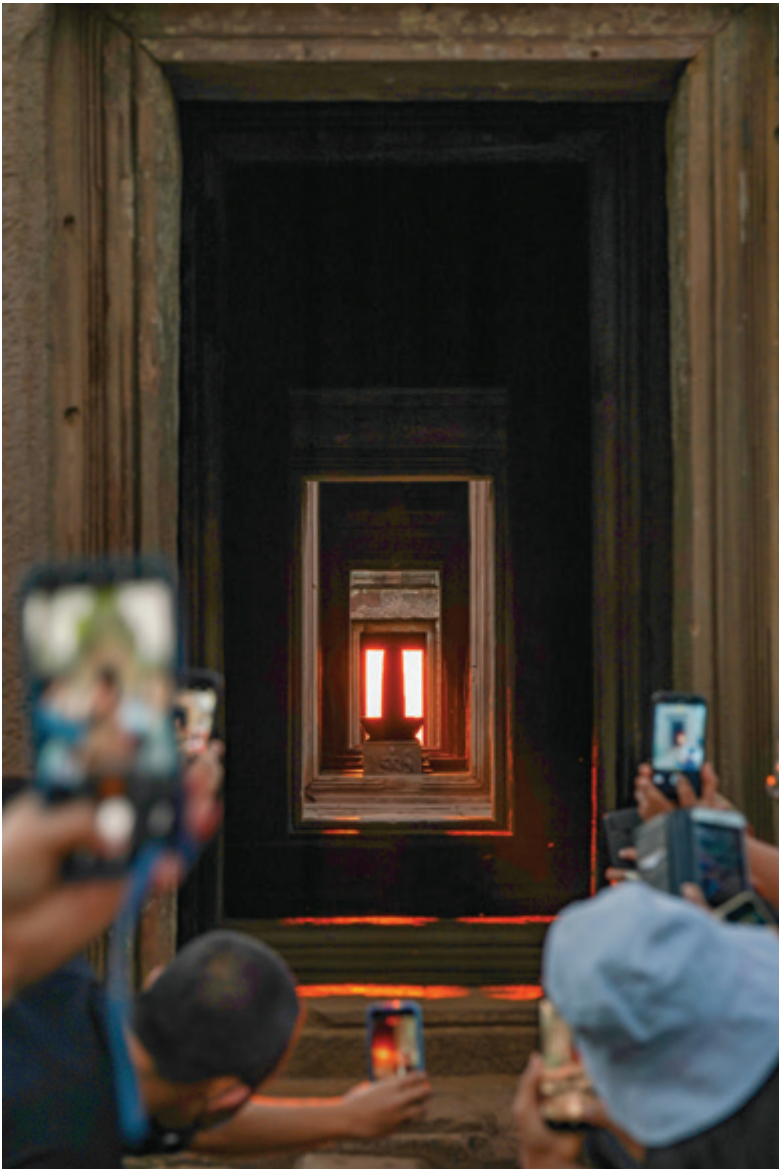
[thaiairways.com](https://thaiairways.com)



Nora dance, Intangible world heritage,  
Southern part, Thailand

 **THAI**  
*Smooth as silk*





## Sunrise Magic

**Phanom Rung, Buriram, Thailand**

**SEPTEMBER 8-10, 2025**

Witness a rare phenomenon at **Phanom Rung Historical Park** ([tourismthailand.org](http://tourismthailand.org)) when the rising sun aligns perfectly with all 15 doorways of the ancient Khmer temple. This spectacular sight only occurs four times a year. Plan to arrive by 05:00 and witness the sun's golden rays illuminate the temple's innermost sanctuary at approximately 05:30 — a breathtaking event of astronomical sacredness and architectural brilliance.



## GOURMET GATHERING

**Melbourne, Australia**

**AUGUST 23, 2025 | 12:00-19:00**

Melbourne's **Cheese, Wine & Spirit Festival** ([mcwsf.com.au](http://mcwsf.com.au)) invites food lovers to an indoor waterfront celebration of Victoria's finest culinary products. Discover rare artisanal cheeses, regional wines and unique spirits, many unavailable in mainstream shops. Come hungry and explore all the gourmet food trucks for the best of Victoria's renowned delicacies. Your ticket also includes a wine glass, a stylish bag and access to live music and DJ sets.



FROM TOP: SHUTTERSTOCK.COM (2) / ISTOCKPHOTO.COM





## Jomkitti Boutique Hotel

### A Boutique Hotel in the Heart of Chiang Mai's Old Town

Jomkitti is located in a quiet neighborhood, just a short walk from Chiang Mai's Old City and only 3 kilometers from the airport. Its prime location makes it the perfect base for exploring everything the city has to offer. The rooms blend modern comfort with elegant Lanna-style décor and come fully equipped with all essential amenities.

#### CONTACT DETAILS

General Inquiry: [info@jomkittiboutiquehotel.com](mailto:info@jomkittiboutiquehotel.com)  
Reservation: [rsvn@jomkittiboutiquehotel.com](mailto:rsvn@jomkittiboutiquehotel.com)

Address: 100, 102, 104 Rachamankha Road, Phrasing, Muang Chiang Mai, Chiang Mai, 50200

Line Official: @jomkittihotel  
Facebook: Jomkitti Boutique Hotel  
Instagram: Jomkittihotel

Tel: +66(0) 98 831 2015

[www.jomkittiboutiquehotel.com](http://www.jomkittiboutiquehotel.com)





# Theatrical Wonderland

Zurich, Switzerland

AUGUST 14-31, 2025

Since 1980, **Zurich Theater Spektakel** has been transforming Landiwiese park, situated beside Lake Zurich, into one of Europe's most important annual performing arts festivals ([theaterspektakel.ch](http://theaterspektakel.ch)). Artists from around the world gather to push creative boundaries in this inclusive celebration that breaks down cultural barriers while adhering to sustainable practices designed to meet climate targets. Against the backdrop of the Alpine landscape, experience cutting-edge performances with special focus on emerging talents from the Global South.

## CULTURAL CONNECTIONS

George Town, Penang, Malaysia

AUGUST 2-10, 2025

**George Town Festival** ([georgetownfestival.com](http://georgetownfestival.com)) returns for its 16<sup>th</sup> edition celebrating arts, heritage and creativity with the theme of "Connection". This UNESCO World Heritage Site transforms into a creative playground with innovative performances and exhibitions that reflect Penang's rich multicultural heritage. As you watch dance, music and visual arts taking place in historic buildings and hidden alleys, experience how art awakens all the five senses while also connecting diverse communities.



FROM TOP: THEATER SPEKTAKEL / SHUTTERSTOCK.COM



# PTT EMPOWERING THAI COMMUNITIES AND CULTIVATING SUSTAINABLE PROSPERITY

ปตท. เสริมศักยภาพชุมชนไทย พัฒนาคุณภาพชีวิต สร้างรอยยิ้มยั่งยืนให้ชุมชน

PTT Public Company Limited, a leader in Thailand's energy sector, is committed to inclusive growth under the vision **"TOGETHER FOR SUSTAINABLE THAILAND, SUSTAINABLE WORLD."** Guided by balanced sustainability and the Bio-Circular-Green Economy Model, PTT advances national progress by empowering communities, and enhancing the value of indigenous agriculture and crafts. Expand the community product market via Chum Chom Yim Dai official store, to uplift community enterprises across all four regions of Thailand; it is a powerful platform where excellence meets purpose, driven by a commitment to sustainable, inclusive growth.

## DISCOVER FOUR CURATED ROUTES OF CULTURE, CRAFT, AND COMMERCE IN THAILAND

- Northern Region – Chiang Mai** Immerse yourself in the serene warmth of the Ban Nong Krok hot springs before indulging in unique mango-based delicacies such as mango jelly, meringue, and waffles under the Pun Sook brand. These treats are lovingly crafted by the Nong Krok Organic Agriculture Community Enterprise. (Contact: 093-956-4558)
- Northeastern Region – Nakhon Phanom** Explore the sacred beauty of Wat Sri Chomchuen and discover Thaipiman's hand-dyed fabrics made with fermented rubber oil, then shop herbal shampoos and soaps from Yangnapiman Community Enterprise. (Contact: 063-160-8965)
- Central Region – Nakhon Sawan** In Khao Hin Kling Village, taste the future of healthy living with riceberry snacks including crispy puffed riceberry treats from HIN KLING by Mae Med. These are proudly produced by the Khao Hin Kling Agricultural Housewives Community Enterprise. (Contact: 098-849-3653)
- Southern Region – Phatthalung** Step into the charm of Koh Mak and discover Jeh Sa chili paste, a flavorful expression of the South, made by the dedicated women of the Koh Mak Samakkhi Housewives Community Enterprise. (Contact: 084-900-1471)



บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) ดำเนินงานภายใต้วิสัยทัศน์ **“ปตท. แข็งแรงร่วมกับสังคมไทยและเติบโตในระดับโลกอย่างยั่งยืน”** โดยมีหัวใจสำคัญคือ **“ความยั่งยืนอย่างสมดุล”** ตามหลัก BCG Model มุ่งเน้นการส่งเสริมศักยภาพชุมชนเครือข่ายของ ปตท. ทั้ง 4 ภาค และส่งเสริมการยกระดับผลผลิตทางการเกษตรและสินค้าชุมชนผ่าน **“โครงการชุมชนยิ้มได้ โดย กลุ่ม ปตท.”**

## แนะนำ 4 เส้นทางน่าเที่ยว น่าช็อป ทั่วไทย กับ ปตท.

- ภาคเหนือ** เทียน้ำพุร้อนบ้านหนองครก จ.เชียงใหม่ แวะซื้อเยลลี่มะม่วง เมอแรงค์มะม่วง และวaffle เฟลล์มะม่วง จากแบรนด์ปันสุข (Facebook: กลุ่มวิสาหกิจชุมชนเกษตรอินทรีย์เพื่อการท่องเที่ยวบ้านหนองครก&จ๊กสานไม้ไผ่ โทร. 093-956-4558)
- ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ** เทียนวัดศรีชมชื่น จ.นครพนม แวะชม ผ้าไทพิมาน เส้นใยย้อมด้วยสีธรรมชาติ ผ่านการหมักด้วยน้ำมันยางนาซึ่งเป็นภูมิปัญญาชุมชน และซื้อสินค้าสมุนไพรแปรรูปจากวิสาหกิจชุมชนผลิตภัณฑ์ยางนาพิมาน เช่น สบู่ แชมพู (ติดต่อวิสาหกิจชุมชน โทร. 063-160-8965)
- ภาคกลาง** เทียนชม หมู่บ้านเขาหินกลิ้ง จ.นครสวรรค์ แวะชิมข้าวไรซ์เบอร์รี่แปรรูป ข้าวพองไรซ์เบอร์รี่แบรนด์ HIN KLING by Mae Med จากวิสาหกิจชุมชนกลุ่มแม่บ้านเกษตรกรบ้านเขาหินกลิ้ง (Facebook: ข้าวไรซ์เบอร์รี่เพื่อสุขภาพ วังน้ำลัดนครสวรรค์ โทร. 098-849-3653)
- ภาคใต้** เทียนชมเกาะหมาก จ.พัทลุง แวะซื้อของฝากจากวิสาหกิจชุมชนกลุ่มแม่บ้านเกาะหมากสามัคคี เช่น น้ำพริกเจ๊ะสะ (ติดต่อวิสาหกิจชุมชน โทร. 084-900-1471)

### ข้อมูลเพิ่มเติม :

Facebook : ชุมชนยิ้มได้ โดย กลุ่ม ปตท. (PTTCommunityhappiness)  
TikTok : @chumchonyimdaibyppt  
Website : ชุมชนยิ้มได้.com





MADE IN THAILAND



## Marionsiam

Marionsiam is a clothing brand that redefines traditional batik with a modern twist. Brand designer and founder Tayida Ounburanawan utilizes the ancient technique of hand-drawing patterns on fabric with wax to block out specific colors before dyeing. What sets Marionsiam apart, however, is its sustainable approach: the wax used is derived from recycled temple candles, and the fabrics are deadstock (i.e. leftovers from the textile industry). As a result, each piece — whether clothing, bags or keychains — boasts a unique design while contributing to reduction of waste and the promotion of a more eco-conscious world.

 **Marionsiam X Morning Glory, Bangkok**  
 [marionsiam.com](https://marionsiam.com)  
 [marionsiam](https://www.instagram.com/marionsiam)

FROM TOP: COURTESY OF GHOM LANNA / COURTESY OF MARIONSIAM (2)

# The Charm of Thai Craftsmanship

*Two lifestyle brands giving traditional Thai handicrafts a fresh, contemporary twist.* BY ANYA CHARUBURANA

## Ghom Lanna

Werasit Phusuwan, the designer and founder of Ghom Lanna (“ghom” is the Thai word for “lantern”), draws inspiration from the ancient bamboo lanterns of Lampang province in Northern Thailand. Traditional designs are transformed into contemporary accessories such as necklaces, earrings, bracelets and hairpins, each piece blending bamboo and brass to create a lightweight yet striking aesthetic that’s perfect for everyday wear. The brand also offers installation art and home décor fittings, including hangings and wall lamps, all reimagining timeless Lanna lanterns in a modern context.

 **The Gallery, Ground Floor, Empire Building, Bangkok**  
 [ghomlanna.com](https://ghomlanna.com)  
 [ghomlanna](https://www.instagram.com/ghomlanna)





# Ageless Vision Through Precision Innovation

Few experiences compare to the clarity of youthful vision — the vivid sharpness with which we once perceived the world. Yet, from the age of 40 onward, the natural aging of the eye often begins to compromise this clarity, subtly eroding our visual performance and productivity. Extended periods of reading or computer work may cause noticeable eye fatigue, discomfort, and strain. This progressive condition, known as presbyopia, diminishes our ability to focus on near objects and is a universal part of aging.

Conventional single-vision reading glasses offer limited relief, assisting with close-range tasks but failing to accommodate mid-to-long-range vision. Worse still, overreliance on such lenses may accelerate visual decline. In response to these limitations, progressive lenses were introduced — designed to offer a smooth transition across visual distances. However, most standard progressive glasses come with compromises: blurred peripheral vision, visual distortions, and a prolonged, often frustrating adaptation period. For many, these shortcomings lead to disappointment.

At ISOPTIK, we believe that age should never dictate the quality of your vision. Through cutting-edge optical innovation, we proudly present our Digital 3D Extremely Individual Bespoke Progressive Eyeglasses — a revolutionary solution meticulously crafted for each individual's unique visual profile. These bespoke lenses provide instant, crystal-clear vision across all distances, with exceptional comfort and effortless adaptation, allowing you to work, read, and live with the ease and vitality of your younger years — no matter your age.

Our craftsmanship is backed by a six-month satisfaction guarantee, offering not just lenses, but renewed confidence and visual freedom.

**ISOPTIK**  
*The Hi-End Eyeglasses Centre*



AIA CAPITAL CENTER building 2nd FL, Ratchadapisek Rd.,  
80 metres from the Chinese Embassy, next to SET Building  
Open every Wednesday - Sunday: from 10am to 7pm



## Grandmaster Bobi

The Digital 3D Extremely Individual  
Bespoke Progressive Eyeglasses Specialist

ISOPTIK Individual Progressive Lenses begin at 18,800 baht per pair — an investment in uncompromising clarity, tailored sophistication, and the joy of seeing life as vividly as ever.

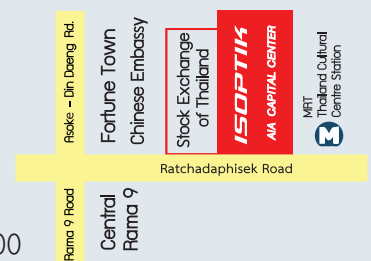
The Digital 3D Individual Smart Progress Eyeglasses, however are highly personalised and satisfaction is guaranteed for up to six months.



Find out, how good is The Super  
Personalized Progressive Eyeglasses  
from ISOPTIK are

Appointment:

☎ 086-565-5711  
✉ [isoptik@gmail.com](mailto:isoptik@gmail.com)  
💬 @isoptik  
f isoptik  
☎ Master Bobi: 081-538-4200







# WUKANG AND ANFU LU

*Wandering Through the Timeless Side of Shanghai*

TEXT AND PHOTOGRAPHY BY THANYALAK YODCHAN

One of Shanghai's most historically and culturally significant neighborhoods is its former French Concession. From the late 19<sup>th</sup> century through to the early 20<sup>th</sup> century the French were granted the right to govern this area, and the neighborhood blossomed into a rare fusion of European architecture with Chinese soul — a blend that remains uniquely captivating to this day.

Covering approximately eight kilometers westward from The Bund, the French Concession continues to be a neighborhood where Shanghai's layered history and quiet elegance unfolds. Grand French Renaissance-style apartments stand alongside beautifully preserved heritage buildings, framed by arched trees, cozy cafés, local eateries and character-filled boutiques. A popular walking route from **Wukang Lu** ("lu" means "road") to connecting **Anfu Lu** brings the spirit of the city alive for visitors and locals alike through food culture, providing a window on its society and historical ambiance — without a doubt, this is an unmissable route on any cultural journey through Shanghai.







1-2 Zhongchuan Zhipai Furniture  
 3 Wukang Mansion  
 4-5 Jesse Restaurant



## Zhongchuan Zhipai Furniture

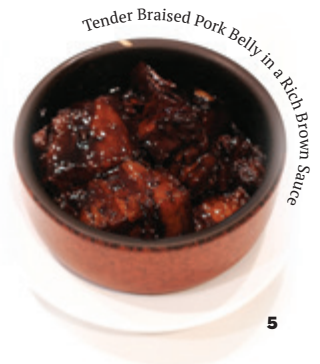
Founded in 1997, **Zhongchuan Zhipai Furniture** (aka China Traditional Shanghai Regional Furniture) is a vintage furniture and décor store (daily : 09:30-21:00) beloved by collectors and design enthusiasts alike. Owned by Wang Li, who is often referred to as the “Queen of Chairs”, the shop offers a curated selection of century-old pieces that reflect the soul and character of old-world Shanghai. On the second floor, guests can enjoy a nostalgic afternoon tea in a tea salon reminiscent of a bygone era.

## Wukang Mansion

This century-old apartment building has been carefully preserved and stands as an architectural and cultural landmark of the city. Designed by Hungarian-Slovak architect Ladislav Hudec, who famously escaped a World War I prison train and later made his home in Shanghai, **Wukang Mansion** was inspired by the French warship Normandie – its front wedge shape resembles the bow of a ship. Today, the building houses cafés, retail shops and a gallery dedicated to its own history, making it a symbol of the neighborhood.

## Jesse Restaurant

Tiny, unassuming and utterly authentic, **Jesse** (daily : 11:00-14:30 and 17:00-21:30) has been serving classic Shanghaiese dishes for over 30 years. This eatery with a cult-like following is beloved for its flavorful comfort food that hits the spot perfectly, such as Cold Salted Chicken, Tender Braised Pork Belly in a Rich Brown Sauce, and Scallion Oil Noodles. The seasonal menu adds to the restaurant’s enduring appeal and features delicacies like hairy crab and local greens. Locals and travelers alike return here time and again for a true taste of the city, so tables are hard to come by and booking in advance is highly recommended.



- 1 Gathering  
 2-3 Déjà Vu  
 4 Baker & Spice



## Gathering

More than just a meeting spot, **Gathering** (daily : 09:00-19:00) blends classic Chinese interior design with a menu featuring tea, coffee and artisanal ice cream. This four-year-old café shares its name with a neighboring boutique that offers hundreds of handcrafted teapots and teacups, each uniquely designed and produced in Jingdezhen, the eastern Chinese city renowned for its high-quality porcelain. During the winter months Gathering serves a must-try seasonal drink: orange cinnamon latte, a blend of spice and citrus that will warm you up perfectly.



## Déjà Vu

Since it was founded in Beijing in 2017, **Déjà Vu** (daily : 10:00-22:00) has been built on the belief that “good things are worth buying twice”. This resale store aims to foster a community of conscious consumers by offering thoughtfully-curated, high-quality secondhand goods. Items are top-tier brands and carefully categorized into books, small electronics, and clothing. With its strong online platform and growing influence, Déjà Vu now features an impressive selection from Comme des Garçons garments to iPad Pros, making it a go-to destination for shopping that is both stylish and sustainable.

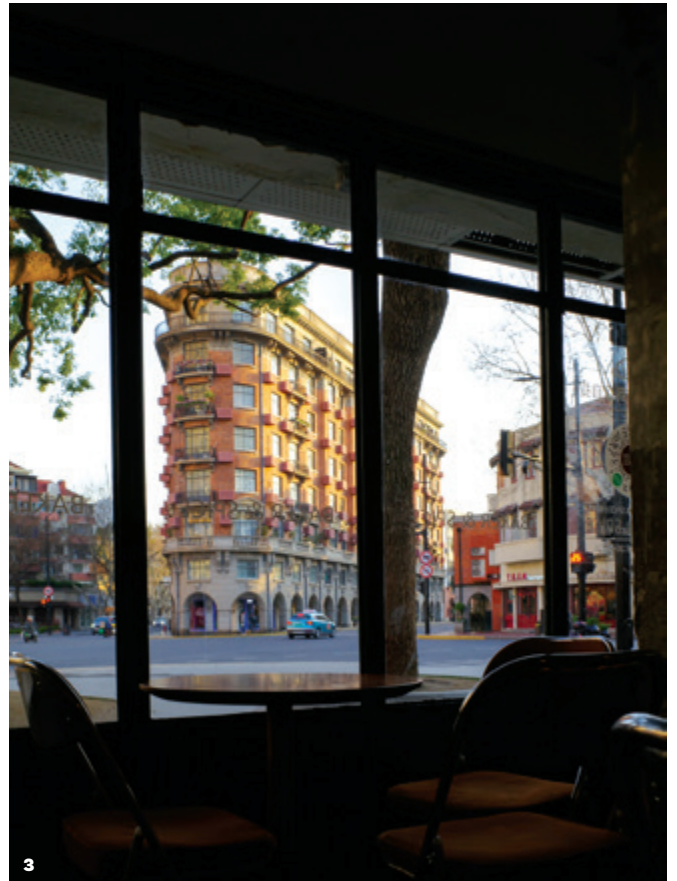
## Baker & Spice

An offshoot of the health-conscious Wagas brand founded by a Danish entrepreneur, **Baker & Spice** (daily : 08:00-21:00) embraces a philosophy of “health is the new wealth”. The café serves freshly baked goods, artisanal sourdough, Danish rye bread and a variety of wholesome dishes crafted from high-quality ingredients. The in-house roasted coffee beans and carefully selected list of boutique wines from around the world further elevate a visit. With over 60 branches across China, Baker & Spice continues to be a must-visit for those seeking nutritious food in a relaxed setting.





- 1 Mi Thai  
2 Plus One x LOOKNOW & FLOW  
3 Baker & Spice  
4 Plus One x LOOKNOW & FLOW



## Mi Thai

Quietly nestled in a building on Anfu Road, **Mi Thai** (daily : 11:30-14:30 and 17:00-22:00 | [mithai.com.cn](http://mithai.com.cn)) is a hidden gem that's been open for a decade and earned a prestigious Michelin Bib Gourmand six consecutive times (2020-2025). The bistro has maintained its commitment to authentic Thai food led by a team of native Thai chefs, with each dish delivering the aromas and bold flavors Thailand is known for. Must-try dishes include Grilled Pork Neck, Son-in-Law Eggs, which are deep-fried boiled eggs in a sweet and tangy sauce, and Chu Chee Prawns cooked in a rich, creamy coconut sauce with red curry paste. The menu also highlights regional specialties such as Khao Yum or Southern Thai rice salad, Tom Yum Noodles, and house-made Coconut Ice Cream as well as Tako pudding prepared daily.

## Plus One x LOOKNOW & FLOW

Now a fixture on Shanghai's lifestyle scene, **Plus One** (daily : 09:00-20:00) is more than a six-year-old coffee shop. Located at the top end of Anfu Road, this flagship branch has evolved into a stylish hub where artisanal coffee culture meets high fashion. It has long been the venue of choice for Louis Vuitton pop-up events and is integrated with LOOKNOW & FLOW, a premium womenswear boutique showcasing designer apparel and accessories. With its curated fashion displays, chic interior and cult-favorite drinks, it's no surprise that the space constantly buzzes with Shanghai's trend-conscious crowd. 

## How to get there:

- Take Metro Line 10 or Line 11 and get off at Jiaotong University Station Exit 7.
- From there, walk approximately 350 meters to reach Wukang Mansion.





# The Wanderlust Within

*Reflections on extraordinary destinations  
by a seasoned traveler*

TEXT AND PHOTOGRAPHY BY UDOMSAK KRAIYA





Mount Everest,  
Nepal



**Udomsak “Dome” Kraiya** is the founder and storyteller behind celebrated travel and trekking Facebook page สะพายเป้ (“Sapai Pae”), which means “backpack”. Created in 2012, the page now boasts over 500,000 followers. His journey from a resort worker on a remote island to full-time traveler and documentarian is one born of curiosity and courage. Years of listening to guests recount their global escapades planted the seeds for his own adventures, eventually leading him far beyond the shores he once called home.

In over 15 years of travel, Dome has ventured across forests, seas, mountain ranges and cultural heartlands — yet his heart lies in high-altitude expeditions where hiking, climbing and trekking converge into the kind of adventure that leaves the soul forever changed.

**อุดมศักดิ์ ไกรยา** แอดมินเพจสะพายเป้ เพจท่องเที่ยว เทรกกิง (Trekking) เดินป่า ซึ่งเริ่มต้นขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2555 ปัจจุบันมีผู้ติดตามกว่า 500,000 คน ก่อนหน้าที่จะกลายมาเป็นนักเดินทางเต็มตัว อุดมศักดิ์เล่าว่าเขาเคยทำงานในรีสอร์ตบนเกาะเป็นเวลาหลายปี โดยแทบไม่ได้ออกจากเกาะไปที่ไหนเลย แต่การทำงานทำให้ได้ต้อนรับนักท่องเที่ยวมากมาย ได้พูดคุยเกี่ยวกับการเดินทางที่ผ่านมามากมาย จนทำให้เกิดแรงบันดาลใจที่จะก้าวออกจากเกาะเล็กๆ ไปเจอโลกกว้าง พร้อมๆ กับเรียนรู้เรื่องการถ่ายภาพเพื่อเก็บความประทับใจ

ตลอด 15 ปีที่ผ่านมา รูปแบบการท่องเที่ยวของเขาครอบคลุมทั้งธรรมชาติ ป่าเขา ทะเล น้ำตก วิถีชีวิต วัฒนธรรม แต่ที่ชื่นชอบที่สุด คือการผจญภัยทั้งเดินป่า ปีนเขา และเทรกกิงบนภูเขาสูง



#### The Majesty of Everest, Nepal

Mount Everest, the “Roof of the World” and highest point on Earth at 8,849 meters above sea level, is a dream destination for adventurers from around the globe.

ยอดเขาเอเวอเรสต์ จุดสูงสุดหลังคาโลก 8,849 เมตร จากระดับน้ำทะเล จุดหมายปลายทางของนักท่องเที่ยวที่ชื่นชอบในการผจญภัยจากทั่วโลกที่ไม่ฝันอยากจะมาสักครั้ง





Mount Everest,  
Nepal





Lofoten, Norway







“For those seeking breathtaking vistas without a grueling ascent, Lofoten offers a gentle yet awe-inspiring adventure. This chain of islands in northern Norway is a masterpiece of nature with sharp peaks rising dramatically from the sea, charming red fishing villages dotting the coastline, and beaches stretching out under skies that often dance with the Northern Lights. Whether you’re capturing the moment through a lens or simply pausing to soak it all in, every direction offers a perfect frame. Lofoten is a haven for photographers, dreamers and seekers of serene beauty alike.”

“ถ้าคุณเป็นคนที่ชอบวิวภูเขาและธรรมชาติสวยๆ แต่เดินทางไม่ลำบากมากนัก ผมแนะนำโลโฟเตน Lofoten หมู่เกาะทางตอนเหนือของประเทศนอร์เวย์ ที่นี่มีมุมถ่ายภาพวิวทิวทัศน์ หรือภาพแลนด์สเคปที่สวยงามมากๆ มีเส้นทางเทรกกิง (Trekking) เพื่อขึ้นไปจุดชมวิวมียาชายหาดและหมู่บ้านชาวประมงสีแดงที่เป็นเอกลักษณ์ นอกจากนี้ยังเป็นสถานที่ตามล่าแสงเหนือที่ดีอันดับต้นๆ ของนักเดินทาง”

#### Lofoten, Norway

For those passionate about travel and photography, the northern serenity of Lofoten will not disappoint – every angle offers a stunning shot, no matter where you point your camera.

ใครที่ชอบในการออกเดินทางท่องเที่ยวถ่ายภาพ หากได้มาที่นี่รับรองว่าไม่ผิดหวังแน่นอน จะหันกล้องไปมุมไหนก็สวยทุกมุมจริงๆ









Lofoten, Norway

“For many, travel is a pursuit of novelty — a quest to witness the unfamiliar and expand one’s perspective. But for me, travel is much more than that. It’s a wellspring of inspiration, a bridge between hearts and horizons. Whether you’re a novice wanderer or a seasoned adventurer, my aim is to share the joys and wonders I have experienced through vivid imagery, practical guidance, and a rich tapestry of stories collected from landscapes and lives I’ve encountered while on the road.”

“Of all the journeys I cherish, my annual pilgrimages to the Himalayas in Nepal remain unparalleled. There’s something profoundly humbling about walking in the shadow of Mount Everest, the world’s highest peak rising up 8,849 meters above sea level. This titan of stone and snow draws adventurers from every corner of the globe, each with the dream of standing near its legendary summit. I choose a different trail each year to allow myself to see the mountain through fresh eyes and in shifting light. The trails are never easy and the days of trekking across rugged terrain test both the body and spirit, but the reward is immense. The staggering beauty of this remote realm, earned with every hard-fought step, is nothing short of transcendental.”

“เมื่อพูดถึงการเดินทาง หลายคนอาจนึกถึงการออกไปพบเจอประสบการณ์ใหม่ๆ ที่ทำให้เราได้เปิดโลกกว้าง แต่การเดินทางสำหรับผม ยังมุ่งหวังที่จะสร้างแรงบันดาลใจให้กับนักเดินทางทุกคน ไม่ว่าจะเป็นนักท่องเที่ยวมือใหม่หรือมือเก่า ผมต้องการแบ่งปันความสุขจากการผจญภัยไปยังสถานที่ต่างๆ ธรรมชาติที่ได้สัมผัสและผู้คนที่ได้พบเจอ ผ่านภาพถ่ายและคลิปวิดีโอ หรือเคล็ดลับข้อมูลที่ทำให้การเดินทางสะดวกสบาย รวมถึงการแบ่งปันประสบการณ์การท่องเที่ยวที่น่าตื่นเต้นให้กับผู้ติดตาม”

“เพื่อקהลิมาลัย ประเทศเนปาล เป็นหนึ่งในภูเขาที่ผมชอบมากที่สุด การเดินเท้าเข้าไปสัมผัสใกล้ชิดกับยอดเขาเอเวอเรสต์ เป็นสิ่งที่ผมตั้งใจไว้ว่าต้องไปทุกปี โดยจะเปลี่ยนเส้นทางไปเรื่อยๆ เพื่อให้ได้มุมมองที่แตกต่างกันไป และภาพความสวยงามของที่นี่ยังต้องแลกมาด้วยความยากลำบากในการเดินที่ใช้ระยะเวลาหลายวันขึ้นอยู่กับเส้นทางเดินเช่นกัน”



A STAR ALLIANCE MEMBER 

# GO COLOMBO *undless*

Get the boundless experience  
of Sri Lanka.

Fly THAI's senses service daily with  
a convenient schedule to Colombo.

[thaiairways.com](http://thaiairways.com)

 **THAI**  
*Smooth as silk*







# FOREST BATHING IN TAIPINGSHAN

Bask in the lush glory of Taiwan's forest wonderland

BY SOMMANASSA NGERNSA-ARD

PHOTOGRAPHY BY SOMMANASSA NGERNSA-ARD, ANANSIT PORNSIRIANANT, SITANG WASUTHIT

Taiwan is not only the home of addictive bubble tea, infamous stinky tofu, and an iconic skyscraper that resembles a towering bamboo stalk — it is also a lush haven for nature enthusiasts and hikers of all levels from across the globe. The country is packed with an astonishing number of national parks and forests, myriad peaks and evergreen wilderness, and hiking trails walked by indigenous people centuries ago. It offers an unadulterated eco-antidote for those who'd like to escape the rattling nuisances of city life, rejuvenate their senses through a slow walk, and enjoy a dopamine detox in the verdant embrace of deep woods.

## Taipingshan: Wander through trails as old as time

One of the densely forested sites suited for trekking and soaking up lush tranquility is Taipingshan Forest Recreation Area.

This pristine forestland holds legendary significance in Taiwan. Located in the northern part of Yilan, it covers 120 km<sup>2</sup> of scenic trails, lush greeneries, alpine lakes, thermal hot springs and hilly landscape, much of which sits between 500 to over 2,000 meters above sea level. Its location and altitude keep the forest cloaked in fog and moisture nearly all year round, blessing the trails with leafy canopies, lush moss carpets, and flourishing biodiversity — majestic sights and mystical sensations that leave travelers in a fairytale-like trance.

Back in the days before ecotourism pervaded the ancient woodlands, the indigenous Ayatal people called the forest Mien Nao, which means “thick and green forest”. In 1915, it was discovered by Japanese officers who changed its name to Taipingshan, which means “mountain of great peace”. With its abundance of sky-piercing cypress, hemlock, pine, maple, and cedar trees, Taipingshan was used extensively for logging operations during the Japanese occupation.



- 1 Fog blankets Taipingshan
- 2 The Bong Bong Train
- 3 Dew-laden leaves shimmer across the lush forest canopy

Once logging in ancient forests was banned across Taiwan, it was then repurposed as a forest recreation area for those who hanker to reconnect with nature and surrender to the stillness of mossy trails where mist kisses the treetops.

## Step into the misty splendor of Jialuo Lake Trail

Among the great range of trails in the expansive dreamscape of Taipingshan, the Jialuo Lake Trail (aka Tai Jia Thru Hike) always draws attention, luring wanderers with its time-stopping charm and wondrous vista that await along the unspoiled hike. The 20 km jungle walk, which can be concluded comfortably in three days, may seem like a physically demanding pilgrimage to an unexperienced trekker, yet it is very achievable and will be incredibly rewarding once finished.

This scenic, lush trail is filled with highlights that never cease to intrigue: from a cascading waterfall that breaks the forest's silence with its refreshing symphony to a fog-blanketed campsite lake that soothes all passing souls with its sleepy serenity; from a winding path where mist curls through towering cypress trees, like incense in a temple, to the spectacular formation of tree roots sculpted by nature that resemble a gallery centerpiece; from awe-inspiring giant trees that stand tall against the test of time to velvety moss that cushions the ground with moist suppleness. Here, enchanting is an understatement and forest bathing anything but dull.

## Take a meditative stroll and let the forest heal you

Walking along the Jialuo Lake Trail is not just a walk in the woods. It's a meditative stroll that forces us to stay in the now and to give in to the truth of the moment. In the forest, there is no yesterday, no to-do list, no next meeting. Only the present moment needs our undivided attention: the fallen trees that ask us to cross over or crawl under them; the tree roots that are laced and intertwined across the forest floor, making it difficult to step forward; the sudden ascents and descents that demand our mental concentration and physical balance. The forest stroll is a practice of mindfulness that invites us to slow down, tune in, and regain clarity within ourselves.



1



2



3









Jialou Lake



Following a trail through a primeval forest such as this one can also benefit our health in ways beyond expectation. Once we step into a forest and take our first lungful of breath, we inhale not just fresh air but a generous amount of phytoncides: natural oils released by evergreens such as cypress, pine, and cedar which can boost immunity, reduce stress hormones and calm our nervous system. This makes a hike a bathing ritual in nature's spa.

## Explore other forest bathing routes

Besides the Jialuo Lake Trail, Taipingshan Forest Recreation Area features other trails and attractions. One is Cueifong Lake Circular Trail, where the ambient sound registers at under 25 decibels — near a complete hush — earning it official recognition as the world's first Quiet Trail in 2022.

At the other end of the forest reserve is Jiuzhize Hot Spring, a retreat originally built by the Japanese to provide loggers with hot spring baths after work. This is where families and friends today gather to feast on hot spring-cooked eggs and to take a dip in the calcium-rich waters.

A photogenic attraction is the Bong Bong train, a working relic from the era of logging, which earned its name from the sound it makes that reverberates across the valley. The open-air carriages allow an immersive experience during which you can witness remnants of the old logging infrastructure, and relive the nostalgia of the past during the three-kilometer-long ride.

## Best Time to Forest Bathe

Taipingshan National Forest Recreation Area is open to visit all year round. However, its beauty shines differently during each season. In spring (March–May), cherry blossoms unfurl like confetti on the breeze, adorning the trails with their picturesque hues. Summer (June–August) brings cool mountain air — an inviting retreat from the lowland heat — though potential typhoons may sweep in with heavy rains at times. Autumn (September–November) sets the forest ablaze with crimson

and amber leaves, painting it with vibrant palette of the earth. As winter (December–February) marches in, temperatures drop, and on rare occasions, snow dusts the higher elevations — transforming the forest into an icy landscape. At this time of year, the paths may become slippery, and travelers should take extra caution.

## Forest Bathing 101: Tips for a trekking novice

- Although a local guide is not mandatory for the Jialuo Lake Trail, it's recommended to have one due to the unfamiliar terrain that is slippery with steep ascents and descents, and has limited cell reception and unpredictable weather.
- Apply for a Police Mountain Entry Permit 3-7 days before your planned entry date, and carry a printed copy of it throughout in case authorities request to see it.
- Stay overnight in Yilan before embarking on the trek to prevent travel fatigue: Luodong and Jiaoxi are convenient for transportation.
- Prepare all things waterproof to cope with Taipingshan's moisture-rich air and ever-present drizzle, especially trousers, raincoats and backpack covers.
- Prepare to stay warm, especially at nighttime: The temperature can get very low and it will be a torment if you do not have proper camping gear, including a sleeping bag.
- Bring sufficient food and water supplies to prevent energy drops and dehydration.
- Practice climbing stairs and do strength training before your trip to prevent heart rate spikes, trekking fatigue, and to minimize unwanted injuries.

**More information:** [recreation.forest.gov.tw/EN/](https://recreation.forest.gov.tw/EN/) 



บรรยากาศของธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์  
ระหว่างการเดินป่าในไท่ผิงซาน





# ชวนไปอาบป่าที่ ไต้หวัน

ผืนป่าที่เต็มไปด้วยความงามอันแท้จริงในไต้หวัน

แปลและเรียบเรียงภาษาไทย เบญญ์ วิบุลศิลป์

นอกจากชาวม้ง ไช่เผ่ และตีกไทเป 101 ที่ออกแบบโดยได้แรงบันดาลใจจากต้นไม้ ไต้หวันยังเป็นสวรรค์ของนักท่องเที่ยวสายธรรมชาติ บ้านเมืองนี้อัดแน่นด้วยผืนป่าอุทยานแห่งชาติ และเส้นทางเทรลสายหลายร้อยปี ที่สร้างขึ้นโดยชนพื้นเมือง นี่คือแหล่งชุกชุมในวันที่ยากจะพักผ่อนวิถีชีวิตชาวเมือง

## สำรวจเส้นทางแห่งวันวานที่ไต้หวัน

อุทยานแห่งชาติไต้หวันตั้งอยู่ทางตอนเหนือของเขตอิหลาน ครอบคลุมพื้นที่กว่า 120 ตารางกิโลเมตร ที่ความสูง 500-2,000 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล ด้วยหมอกที่ปกคลุมตลอดปี ที่นี่จึงมีบรรยากาศราวกับเทพนิยาย ผืนป่าเมืองไต้หวันเรียกกันว่า "เมียนเนา" (Mien Nao) หรือผืนป่าข่มก่อนที่เจ้าหน้าที่ชาวญี่ปุ่นจะค้นพบในปี พ.ศ. 2458 และเปลี่ยนชื่อเป็นไต้หวัน ซึ่งหมายถึงภูเขาแห่งสันติภาพยิ่งใหญ่มาก ป่าดึกดำบรรพ์ภายในอุทยานแห่งนี้ยังได้รับการคุ้มครองและอนุรักษ์เพื่อเป็นพื้นที่ให้ผู้คนได้เชื่อมโยงกับธรรมชาติ ทำให้ยังคงความงดงามจากอดีตกาลไว้ได้อย่างครบถ้วน

## ความงามในบ้านหมอกของเส้นทางทะเลสาบ Jialuo

ใครที่อยากสัมผัสกับธรรมชาติภายในอุทยานไต้หวันอย่างเต็มอิ่ม เราแนะนำเส้นทางเทรกกิง (Trekking) ซึ่งใช้เวลาเดิน 3 วัน ระยะทาง 20 กิโลเมตร นอกจากจะได้สัมผัสกับความมหัศจรรย์ของธรรมชาติอันน่าตื่นตา ไม่ว่าจะเป็นน้ำตกที่ไหลลดหลั่นมอบความรู้สึกสดชื่น ทะเลสาบที่ปกคลุมด้วยหมอกบางๆ ยังมีสายหมอกเหนือต้นไช่เปรสชวนนึกถึงควีนจากการ์ตูน รากไม้แปลกตาที่ดูราวกับชิ้นงานศิลปะ ต้นไม้โบราณยืนหยัดผ่านกาลเวลา ความชุ่มชื้นของผืนดินที่มีมอสเคลือบคลุม

## เหยี่ยวาร่างกายท่ามกลางผืนป่า

ข้อดีของเส้นทางเทรกกิงสายนี้ คือการช่วยให้ผู้ที่เดินได้ฝึกสมาธิและอยู่กับปัจจุบันแต่ละก้าวที่เดินต้องคอยดูต้นไม้ที่ล้มตรงหน้ารากไม้คดเคี้ยวและเส้นทาง

สูงต่ำที่ท้าทาย ล้วนบังคับให้ต้องครองสติ รักษาสมดุลร่างกาย นอกจากนี้ป่าดึกดำบรรพ์ยังมอบประโยชน์ด้านสุขภาพ เพราะอุดมด้วยฟิโตนไซด์ น้ำมันธรรมชาติจากไม้ยืนต้น อาทิ ไช่เปรส สน และซีดาร์ ช่วยกระตุ้นภูมิคุ้มกัน ลดฮอร์โมนความเครียด และปล่อยประโลมระบบประสาท ทำให้ไม่ใช่แค่การเดินป่า แต่เป็นการอาบป่าเพื่อเยียวยาทั้งร่างกายและจิตใจอย่างแท้จริง

## สำรวจเส้นทางอาบป่าอื่นๆ

ภายในอุทยานไต้หวันยังมีกิจกรรมอื่นๆ ที่จะช่วยสร้างความเพลิดเพลินใจจากธรรมชาติหลากหลายแง่มุม ไม่ว่าจะเป็น เส้นทางรอบทะเลสาบ Cueifong ที่ได้รับการประกาศเป็นเส้นทางเทรลเจียบแห่งแรกของโลก ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2565 ด้วยเสียงแหวดล่อมน่าฟัง 25 เดซิเบล หรือบ่อน้ำพุร้อนจิ่วจื่อเจ๋องสร้างโดยคนงานตัดไม้ชาวญี่ปุ่นในอดีต ปัจจุบันคือแหล่งพักผ่อนยอดนิยมของชาวไต้หวัน ส่วนการนั่งรถไฟ Bong Bong โบราณวัดจากยุคกลางป่า คืออีกหนึ่งกิจกรรมเพื่อเก็บภาพสวยๆ ตลอดการโดยสารระยะทาง 3 กิโลเมตร ในตู้โดยสารเปิดโล่งคือการย้อนรำลึกถึงเสน่ห์ของอดีตกาล

## การอาบป่า 101: เคล็ดลับสำหรับมือใหม่

- ควรมีไกด์ท้องถิ่นนำทางเนื่องจากพื้นที่ลื่นและสภาพอากาศที่คาดเดาไม่ได้
- ขอใบอนุญาตเข้าพื้นที่ 3-7 วันก่อนเดินทาง
- แนะนำให้ค้างคืนที่อิหลานก่อนออกเดินทางเพื่อการพักผ่อนอย่างเต็มที่ก่อนเดินทาง
- เตรียมเสื้อผ้าและอุปกรณ์กันน้ำไปด้วย
- รักษาความอบอุ่นของร่างกายโดยเฉพาะช่วงกลางคืน
- พกเสบียงให้เพียงพอ
- ก่อนออกเดินทาง ฝึกเดินขึ้นบันไดและออกกำลังกายเพื่อเสริมความแข็งแรง

ข้อมูลเพิ่มเติม [recreation.forest.gov.tw/EN/](https://recreation.forest.gov.tw/EN/)



# น่านโมเดล

: สร้างชุมชนยั่งยืน ค้นป่าด้วยกาแฟ



“น่าน” เป็นเมืองเก่าแก่ทางภาคเหนือของไทย พื้นที่ส่วนใหญ่กว่าร้อยละ 87 เป็นป่าและภูเขาสลับซับซ้อน มีแหล่งท่องเที่ยวที่หลากหลายทั้งในเชิงประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม และธรรมชาติที่งดงาม



ในห้วงหลายทศวรรษที่ผ่านมา จังหวัดน่านต้องเผชิญกับปัญหาการบุกรุกพื้นที่ป่าเพื่อทำไร่เลื่อนลอยหรือปลูกข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ และการเผาตอซังข้าวโพดเกิดเป็นภาพภูเขาหัวโล้นไร้ร่มเงาของต้นไม้ใหญ่และมลพิษทางอากาศจากการเผา ด้วยพระราชหฤทัยของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 ที่ทรงให้ความสำคัญในการแก้ปัญหาการไม่มีที่ดินทำกินของเกษตรกร รวมถึงการส่งเสริมอาชีพและพัฒนาคุณภาพชีวิตของคนไทยในพื้นที่ห่างไกลให้ดีขึ้น รัฐบาลจึงได้น้อมนำแนวทางพระราชดำริมาดำเนินนโยบายจัดที่ดินทำกินให้ชุมชนภายใต้คณะกรรมการนโยบายที่ดินแห่งชาติ (คทช.) ในรูปแบบแปลงรวม โดยไม่ให้กรรมสิทธิ์ แต่ให้เป็นหนังสืออนุญาตให้อยู่อาศัยและทำกินที่สามารถตกทอดไปถึงลูกหลานได้ ภายใต้การดำเนินงานของสำนักงานคณะกรรมการนโยบายที่ดินแห่งชาติ (สคทช.) ร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ เพื่อแก้ไขปัญหการไม่มีที่ดินทำกิน ลดการบุกรุกพื้นที่ป่า และสร้างรายได้ให้กับเกษตรกรและชุมชนอย่างยั่งยืน



จากพื้นฐานที่เกษตรกรได้รับอนุญาตให้อยู่อาศัยและทำกินอย่างถูกต้องตามกฎหมาย หน่วยงานทั้งภาครัฐ ภาคเอกชน และภาคประชาชนต่างร่วมมือกันปรับเปลี่ยนเขาหัวโล้นให้กลับมาเป็นพื้นที่สีเขียวมีการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและส่งเสริมให้ชาวบ้านปลูกกาแฟควบคู่ไปกับการปลูกต้นไม้ใหญ่เพื่อให้ร่มเงาด้วยข้อได้เปรียบจากลักษณะทางภูมิศาสตร์ที่เป็นภูเขาสูงจากระดับน้ำทะเล 800 – 1,600 เมตร มีอากาศหนาวเย็นตลอดปี ดินอุดมสมบูรณ์ ทำให้กาแฟน่านมีเอกลักษณ์ความหอมเฉพาะตัว รสชาติเข้มข้น โดยปัจจุบัน จังหวัดน่านมีการปลูกกาแฟในอำเภอแม่อ้อ ทุ่งช้าง ทุ่งขี้เหล็ก สองแคว เจริญพระเกียรติ และบ่อเกลือ นอกจากนี้ สคทช. ได้ร่วมกับสำนักงานพัฒนาเศรษฐกิจจากฐานชีวภาพ (องค์การมหาชน) และสำนักงานพาณิชย์จังหวัด ผลักดันการขึ้นทะเบียนสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (Geographical Indication: GI) ของกาแฟน่านชนิดหนึ่งเพื่อส่งเสริมยกระดับมูลค่าของผลผลิตจากพื้นที่ที่รัฐจัดให้กับประชาชน โดยในเดือนเมษายน 2567 กาแฟดอยสวนยาหลวงน่านได้รับการขึ้นทะเบียน GI เป็นกาแฟสายพันธุ์อาราบิก้าที่มีกลิ่นหอมคล้ายกลิ่นช็อกโกแลต กลิ่นถั่ว และกลิ่นผลไม้ รสชาติเข้มข้นกลมกล่อม มีความเป็นสมุนไพรสดเผ็ดซ่า มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวที่เป็นที่ต้องการของตลาด

โมเดลนี้เป็นตัวอย่างหนึ่ง que แสดงให้เห็นว่าความมั่นคงในที่ดินที่ประชาชนสามารถมีที่อยู่และที่ทำกินอย่างถูกต้องและยั่งยืน เป็นรากฐานสำคัญในการพัฒนาชุมชน สร้างความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม เพื่อบรรลุสู่เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน





# Nan Model

: Building Sustainable Community, Restoring Forest with Coffee



"Nan" is an ancient city, located in Northern Thailand. Over 87 percent of its total land area is forest and mountain ranges. The area offers various historical, cultural and natural attractions.

For decades, Nan has encountered forest encroachment for slash-and-burn agriculture and maize production and maize stubble burning, causing deforested mountains with no upper trees and air pollution. Under the vision of King Rama IX that focused on solving problems of landless farmers and occupational promotion and livelihoods development of Thai people in remote areas, Thai government has introduced the "Land Allocation to Community" policy under the National Land Policy Board (NLB) in the form of collective plots without individual ownership but provided with land use certificates that can pass on to next generations under the administration of the Office of the National Land Policy Board (ONLB) and relevant agencies. This policy aims to solve the problem of landless people, reduce forest encroachment and generate income for farmers and communities sustainably.

On the basis that farmers are authorized to live and earn a living legally, various agencies including government, public sector and general public, collaborated in transforming deforested mountains into green space. Basic infrastructures were developed and communities were promoted to grow coffee together with upper trees for shading. Taking advantages of its geographical characteristics of mountainous landscape, approximately 800 – 1,600 meter above sea-level. Its all-year-round cool climate and fertile and nutritious soil, make Nan coffee unique with exclusive aroma and rich in taste. Nowadays, coffee is grown in the districts of Mae Charim, Tha Wang Pha, Thung Chang, Song Kwae, Chaleom Phra Kiat and Bo Klua. ONLB, Biodiversity-based Economy Development Office (Public Organization) and Nan Provincial Commercial Office have collaborated in applying for a geographical indication of Nan coffee, in order to increase the value of products from land allocated to community. In April 2024, Kafae Doi Suay Ya Luang Nan or Doi Suay Ya Luang Nan Coffee has successfully registered a GI product. It is the Arabica coffee, with unique chocolate, nut and fruit-like aroma and rich, well-balanced, spicy and herbal flavor that is highly demand in coffee market.



This Nan Model, is an example to illustrate the importance of land tenure security, whereas people have legal and sustainable land to live and earn a living, as a basis for community development, and building of economic, social and environmental security in achieving sustainable development.



THAI DESTINATION

# PHU PHRABAT

*Marvel at Udon Thani province's Ancient Masterpieces*

BY RASSARIN WATCHARASIN

ISTOCKPHOTO.COM





Udon Thani, nestled in Thailand's northeastern region of Isan, stands as a testament to one of the country's most significant Bronze Age civilizations. A province renowned today for both its historical allure and pristine landscapes, Udon Thani captivates visitors with its rich heritage and natural beauty. Among its many treasures, Phu Phrabat Historical Park in Ban Phue district commands attention — it's a site steeped in millennia of history, set amidst surreal rock formations sculpted by nature over millions of years. Spanning over 5,488,000 sq.m., this UNESCO World Heritage-listed site not only showcases archaeological significance but also offers breathtaking scenery waiting to be explored.

## CAPTIVATING EXPERIENCES AWAIT AT PHU PHRABAT

### FOR HISTORY BUFFS

**Phu Phrabat Historical Park** is a must-see for historiophiles. Its caves are home to over 54 ancient rock paintings, some more than 2,000 years old. Located in Tham Wua (Cow Cave) and Tham Kon (People Cave), these paintings, drawn by Neolithic people circa 4000–2500 BC, reveal conscious expression and culture by early humans. Additionally, the park features natural rock shelters that were later transformed into sacred sites during the Dvaravati Period (6<sup>th</sup>–11<sup>th</sup> century CE), and it is known as the birthplace of the "Bai Sema" stone tradition, evident by extensive construction here of these standing markers that are used to define sacred boundaries in Buddhism.

### FOR FOLK LEGEND ENTHUSIASTS

Phu Phrabat is steeped in the rich narrative of the folk tale Usa Baras, a poignant story of forbidden love and heartache. It recounts the tragic romance between Nang Usa, the daughter of serpent deity Phra Phan (King of Nagas), and Thao Baros, a human prince. Their love, clandestine and doomed from the outset, is discovered by Phra Phan who, in a fit of fury, constructs a towering fortress to imprison his daughter. This act sparks a fierce battle between the two tribes from which Thao Baros emerges victorious, but the sorrow of the tale does not end there. When Nang Usa eventually learns that Thao Baros is already married, her heart shatters and she succumbs to despair. Grief-stricken by her death, Thao Baros also passes away, his heartbroken soul unable to endure the loss.





1 Ancient rock painting  
2 Different types of sandstone formations in Phu Phrabat



In homage to this tragic legend, the locals have named unique rock formations of Phu Phrabat after key moments in the story. Among these is **Nang Usa Tower**, a towering rock formation resembling a giant mushroom which is said to have been the prison where Phra Phan confined his daughter. The **Little Stable** is another formation, a pile of stones where it is believed that Thao Baros once rested his horses. And perhaps most haunting of all is **Ku Nang Usa**, a pagoda-shaped rock mound that marks the spot where heartbroken Nang Usa is said to have been laid to rest, a symbol of undying love and tragic loss.

### FOR NATURE LOVERS

Phu Phrabat nestles on the **Phu Phan Mountain** range, a striking sandstone formation enveloped by sparse forest and a dense tapestry of natural vegetation. This extraordinary landscape, shaped by millions of years of sandstone erosion, boasts an array of rock shelters each bearing a unique and surreal shape. Some of the formations appear as though they have been artfully arranged by human hands, adding an air of mystery to the site. A visit to Phu Phrabat is an invitation to explore and immerse oneself in awe-inspiring, otherworldly terrain.





## OTHER NOTEWORTHY ATTRACTIONS IN UDON THANI


### BAN CHIANG NATIONAL MUSEUM

A UNESCO World Heritage Site since 1992, **Ban Chiang** is located in Nong Han district approximately 60 kilometers from Udon Thani city. This ancient settlement, dating back over 5,000 years, provides an unparalleled glimpse into early human civilization. Visitors can explore the excavation site which reveals ancient human remains, pottery unique to the area, jewelry, and tools. The site not only offers historical insights but also allows visitors to engage with local culture, with the opportunity to support artisans handcrafting fabrics and pottery.



1 Ban Chiang National Museum  
2 Red lotus lake

### RED LOTUS LAKE

In Kumphawapi district, approximately 50 kilometers from Udon Thani, lies enchanting **Nong Han Lake**, which, during November to February, turns into a vivid scene when it is covered with blooming red lotuses. It's best enjoyed by boat at dawn, and avid bird photographers will be happy to learn that the lake is also a sanctuary for a diverse array of bird species. 





# 72 HOURS IN COLOMBO & GALLE

Some places demand a checklist;  
Sri Lanka invites you to simply wander

BY ANYA CHARUBURANA

It would be naive to think one could fully experience Sri Lanka in just three days. Yet, for the discerning traveler pressed for time, a carefully curated itinerary can offer a captivating introduction to this resplendent island often referred to as the “Pearl of the Indian Ocean”. Beginning in Colombo and culminating in the charming coastal town of Galle, this whirlwind journey will touch gracefully upon the island’s rich cultural tapestry, colonial heritage, vibrant street life, and breathtaking seascapes — enough to leave you yearning for more.





## DAY 1

### Explore Colombo's Heritage and Lifestyle

**MORNING:** Start your day in serenity at **Gangaramaya Temple** (daily : 05:30-22:00), one of Colombo's most significant spiritual sites. An eclectic fusion of Sri Lankan, Thai, Indian, and Chinese architectural influences, the temple also houses a museum showcasing antique Buddha statues, sacred relics, and a library of ancient Tripitaka (Buddhist scriptures). Just a short distance away is **Seema Malaka Temple** (daily : 06:00-21:00), a tranquil meditation hall that appears to float on the placid waters of Beira Lake. Designed by Sri Lanka's modernist maestro Geoffrey Bawa, this temple is a sublime blend of traditional design and contemporary elegance.

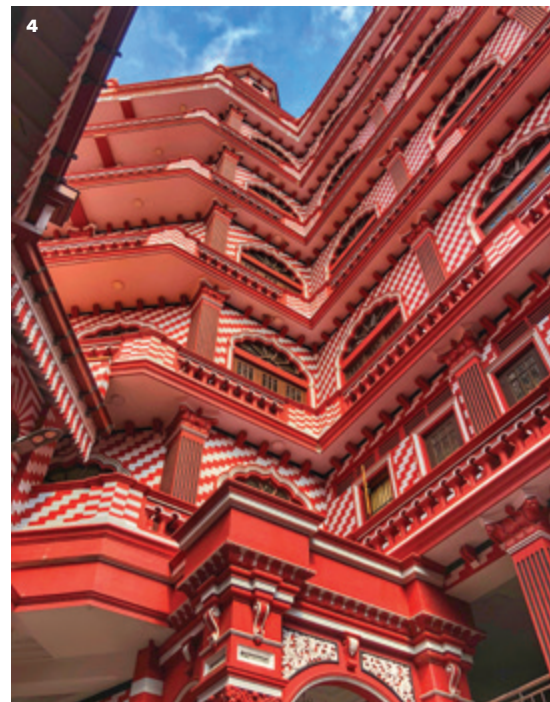
**AFTERNOON:** Immerse yourself in the chaotic rhythms of **Pettah Market**, where traders and shoppers weave through narrow alleys bursting with color and noise. Amidst this organized frenzy lies the unmissable **Jami Ul-Alfar Mosque**, affectionately known as the Red Mosque. Its vivid candy-striped façade and Indo-Saracenic design make it one of Colombo's most photogenic landmarks.



- 1 Seema Malaka Temple
- 2 Garlic Crab from the Ministry of Crab
- 3 Pettah Market
- 4 Jami Ul-Alfar Mosque



**EVENING:** As twilight descends, join locals for a breezy promenade walk along **Galle Face Green**, a seaside urban park where families gather, kites soar, and the scents of street food fill the air. Sample the beloved Isso Vade — spicy prawn fritters — as you watch the sun sink into the Indian Ocean. For a more refined culinary experience, reserve a table at the acclaimed **Ministry of Crab** (daily : 12:00-22:30 | [ministryofcrab.com](http://ministryofcrab.com)), renowned for its signature Chilli Crab — a fiery, flavorful marriage of Sri Lankan spices and local Mud Crab.







## DAY 2

### Experience Cultural Vibes and Shopping Destinations

**MORNING:** Begin a day steeped in Sri Lankan heritage by making your way to **Colombo National Museum** (daily : 09:00-17:00 | [museum.gov.lk](http://museum.gov.lk)), the nation's largest and most prestigious cultural institution. Housed in a grand Neo-Baroque building dating back to 1877, the museum boasts an extensive collection of antiquities, royal regalia, religious artefacts, and centuries-old artworks unearthed from across the island. It is a place where the narrative of Sri Lanka — its kingdoms, faiths, and artistic traditions — unfolds in vivid, meticulously curated detail.

Just a short stroll away lies **Siam Nivasa** (daily : 09:00-17:00 | *Facebook: Siam Nivasa Colombo*), an elegant 50s-era residence that served as the Royal Thai Embassy from 1984 until 2001. Following the embassy's relocation, this historic building was thoughtfully repurposed into a dynamic arts and



cultural space. Today, it hosts an evolving program of rotating exhibitions showcasing the works of both Thai and Sri Lankan artists. Visitors can also enjoy a calendar of cultural activities — from live music and dance performances to workshops and lectures — as well as a vibrant monthly Thai market that adds a touch of Bangkok flair in the heart of Colombo.

**AFTERNOON:** Discover Colombo's creative soul at the **Barefoot Gallery & Store** (Mon-Sat : 10:00-18:30 | [barefootceylon.com](http://barefootceylon.com)). Part gallery, part boutique and part café, this vibrant space is a treasure trove of handwoven textiles and artisanal crafts. Sip your favorite drink and savor a bite while surrounded by inspiring artwork. If you're a fan of Geoffrey Bawa, make your way to the **Gallery Café** (daily : 10:00-24:00) housed in the architect's former office. This stylish spot serves up Sri Lankan fusion cuisine in a space that, much like the menu, pays homage to artistic flair and architectural legacy.

**EVENING:** As the day winds down, make your way to Mount Lavinia Beach, where its golden sands invite quiet contemplation and its gentle waves whisper stories of the past. Dine al fresco at one of the seaside venues such as **Governor's Restaurant** (daily : 09:00-23:00) or laidback **Sugar Beach** (daily : 11:00-23:00), where fresh seafood is paired with panoramic views of the Indian Ocean.



1 Gallery Café

2-3 Colombo National Museum



Siam Nivasa



COURTESY OF SIAM NIVASA (3)









## DAY 3

### A Day Trip to Galle

**MORNING:** Rise early and board a train, or hire a car, for the scenic 2–2.5-hour journey to Galle, a fortified coastal city steeped in over 500 years of history. With the Indian Ocean lapping just beyond your window, the journey is as photogenic as the destination. Upon arrival, enter **Galle Fort** — a UNESCO World Heritage Site built in the 16<sup>th</sup> century — and stroll along its ancient ramparts toward the iconic lighthouse. Inside the fort, cobbled streets echo with colonial nostalgia, such as the Dutch villas that now house boutique hotels, stylish restaurants, artisan cafés, and elegant galleries.



2




3



1

**AFTERNOON:** Pause at the **Dutch Reformed Church**, Galle's historic house of worship dating back to 1755, before stepping into the **Historical Mansion Museum** (daily : 09:00-18:00 | Facebook: *Historical Mansion Museum Galle Fort Sri Lanka*). This quirky museum-shop hybrid showcases colonial-era artefacts in a charmingly cluttered setting that feels like rummaging through a time capsule.

**EVENING:** If energy permits, head 30 kilometers east to Mirissa, famed for its crescent beach and tranquil ambience. In nearby Koggala, observe the rarely seen and striking sight of stilt fishing, a living tradition passed down through generations — you may even want to attempt this precarious act of balance and endurance! Then, conclude your Sri Lankan sojourn at **The Tuna & The Crab** (daily : 12:00-22:00 | [thetunaandthecrab.com](http://thetunaandthecrab.com)), a chic restaurant that masterfully fuses Sri Lankan seafood with Japanese culinary finesse. 

1 All Saints' Church in the old town of Galle

2 Galle's old town

3 Dutch Reformed Church

**Opposite Page:** Stilt fisherman in Koggala

### Have More Time? Extend Your Journey

Sri Lanka's allure extends well beyond its coastal cities, with a host of captivating destinations that merit exploration. Among them is **Sigiriya**, an ancient rock fortress that rises dramatically from the central plains. Equally enchanting is **Nuwara Eliya**, a former colonial hill station nestled among the island's most celebrated tea plantations.

### Getting There

**THAI** operates daily non-stop flights between Bangkok and Colombo. View the flight schedule and book your tickets at [thaiairways.com](http://thaiairways.com)





# 72 ชั่วโมง ในโคลัมโบและกอลล์

เมืองน่าเที่ยวที่รอให้คุณออกเดินทางไปสำรวจ

แน่นอนว่าการจะเที่ยวศรีลังกาให้ครบภายในสามวันคงเป็นเรื่องที่เป็นไปไม่ได้ แต่หากมีเวลาจำกัดเราแนะนำให้เริ่มต้นที่โคลัมโบและกอลล์ สองเมืองน่าเที่ยวที่จะทำให้คุณค้นพบแง่มุมต่างๆ ของศรีลังกา ประเทศที่ได้ชื่อว่าเป็นไข่มุกแห่งมหาสมุทรอินเดีย ไม่ว่าจะเป็นประวัติศาสตร์ ธรรมชาติ รวมถึงวิถีชีวิตของผู้คนที่ชวนให้อยากอยู่เที่ยวต่ออีกหลายวัน

- 1 สวนสาธารณะ Galle Face Green
- 2 ตลาดเพดาห์
- 3 วัดคงคาราม



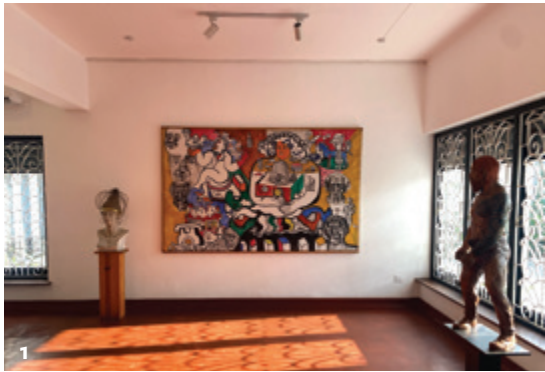
## วันที่ 1: สำรวจกรุงโคลัมโบและวิถีชีวิตของผู้คน

**เช้า:** เริ่มต้นโปรแกรมในเช้าแรกด้วย **วัดคงคาราม** หนึ่งในศาสนสถานสำคัญของศรีลังกา ซึ่งโดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมที่ผสมผสานทั้งรูปแบบของศรีลังกา ไทย อินเดีย และจีน ภายในยังมีพิพิธภัณฑที่รวบรวมพระพุทธรูปโบราณ พระธาตุศักดิ์สิทธิ์ และห้องสมุดพระไตรปิฎก จากนั้นเดินทางต่อไปยัง **วัดสัมมาละกา** ซึ่งตั้งอยู่กลางน้ำทะเลสาบโบราณ สถาปัตยกรรมของวัดที่นำเอารูปแบบอาคารดั้งเดิมของศรีลังกามาผสมผสานเข้ากับสมัยใหม่เช่นนี้ ออกแบบโดยเจฟฟรีย์ บาวา สถาปนิกมากฝีมือชาวศรีลังกา

**บ่าย:** เดิมทีสันให้การเดินทางครั้งนี้ด้วยการสำรวจย่านการค้าอย่าง **ตลาดเพดาห์** ซึ่งตั้งอยู่กลางเมืองโคลัมโบ ภายในตลาดมีไฮไลท์ห้ามพลาดคือ **มัสยิดจาบี อัล เออาฟาร์** ลวดลายสีแดงสลักของมัสยิดทำให้นึกกลายเป็นอีกหนึ่งมุมที่ต้องแวะมาถ่ายภาพคู่เป็นที่ระลึก

**เย็น:** หากอยากสัมผัสวิถีชีวิตของผู้คนชาวเมืองโคลัมโบให้มากขึ้น เราแนะนำให้ไปเดินเล่นที่ **Galle Face Green** สวนสาธารณะติดริมชายหาดในช่วงเย็น ชิมเมนูสตรีตฟู้ดขึ้นชื่ออย่าง Isso Vade (ลักษณะคล้ายทอดมันกุ้ง) ทั้งยังได้ชมวิวพระอาทิตย์ตกท่ามกลางมหาสมุทรอินเดีย สำหรับร้านอาหาร เราขอแนะนำ **Ministry of Crab** ([ministryofcrab.com](http://ministryofcrab.com)) ร้านอาหารชื่อดังที่เปิดมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2554 เมนูขึ้นชื่อคือ Chilli Crab ที่นำเครื่องแกงรสชาติกลมกล่อมของศรีลังกามารวมกับปูดำไซส์ยักษ์ได้อย่างลงตัว





- 1 สยามนิวาสา
- 2 เส้นทางรถไฟจากโคลัมโบสู่กอลล์
- 3 ชาวประมงในเมืองกือกกาลา



## วันที่ 2: พาชมพิพิธภัณฑ์ พื้นที่ทางวัฒนธรรม ก่อนปิดท้ายด้วยช้อปปิ้ง

**เช้า:** ถ้าอยากชมพิพิธภัณฑ์ที่ใหญ่ที่สุดในศรีลังกา แนะนำให้แวะมาที่ **พิพิธภัณฑ์แห่งชาติโคลัมโบ** ที่นี่เป็นที่เก็บโบราณวัตถุ ภาพเขียน และศิลปวัตถุที่ค้นพบจากทั่วประเทศในละแวกเดียวกันนี้ ยังเป็นที่ตั้งของ **สยามนิวาสา** (Facebook: Siam Nivasa Colombo) ในอดีตเคยเป็นที่ตั้งของที่ทำการสถานเอกอัครราชทูตไทยประจำกรุงโคลัมโบตั้งแต่ พ.ศ. 2527-2544 ก่อนจะย้ายออกไปยังสถานที่แห่งใหม่ ปัจจุบันอาคารดังกล่าวถูกปรับปรุงให้เป็นพื้นที่สำหรับแลกเปลี่ยนศิลปะและวัฒนธรรม ภายในมีการจัดแสดงนิทรรศการหมุนเวียนของศิลปินชาวไทย และชาวศรีลังกา มีกิจกรรมทางศิลปะและวัฒนธรรมอย่างต่อเนื่อง ไม่ว่าจะเป็นการแสดง ดนตรี ฯลฯ และมีตลาดไทยที่จัดขึ้นเป็นประจำทุกเดือน

**บ่าย: Barefoot Gallery & Store** ([barefootceylon.com](http://barefootceylon.com)) หนึ่งในศูนย์รวมงานศิลปะ และร้านจำหน่ายสินค้าไลฟ์สไตล์ ไม่ว่าจะเป็นผ้าทอสีสันสดใส ของที่ระลึกดีไซน์เก๋ นอกจากนี้ภายในยังมีคาเฟ่ให้นั่งจิบเครื่องดื่มหรือสั่งอาหาร ท่ามกลางงานศิลปะที่จัดแสดงอยู่โดยรอบ หากใครที่ชื่นชอบผลงานของสถาปนิกเจฟฟรีย์ บาวา แนะนำให้ไปที่ Gallery Café ร้านอาหารสไตล์ศรีลังกาฟิวชั่น ซึ่งตั้งอยู่ภายในอาคารสำนักงานเก่าของบาวา

**เย็น:** ไปชมพระอาทิตย์ตกที่ชายหาด Mount Lavinia และชิมเมนูอาหารทะเลเป็นมื้อค่ำจากบรรดาร้านอาหารริมชายหาดที่มีให้เลือกมากมาย เช่น Governor's Restaurant, Sugar Beach

## วันที่ 3: ออกเดินทางสู่เมืองกอลล์

**เช้า:** กอลล์เคยเป็นเมืองท่าเก่าแก่ที่มีประวัติศาสตร์ย้อนกลับไปได้มากกว่า 500 ปี เส้นทางจากโคลัมโบสู่เมืองกอลล์สามารถเดินทางได้โดยรถยนต์และรถไฟ ใช้เวลาราว 2-2.5 ชั่วโมง พักแแรกสำหรับเมืองกอลล์หากมาถึงในช่วงเช้า แนะนำให้แวะไปชม **ป้อมปราการเมืองกอลล์** ซึ่งสร้างขึ้นตั้งแต่ช่วงคริสต์ศตวรรษที่ 16 จากทางเข้าป้อมซึ่งอยู่ตรงข้ามกับสถานีรถไฟ สามารถเดินเลาะไปตามชายฝั่งจนถึงประภาคารซึ่งอยู่ด้านใต้ จากนั้นเดินเล่นภายในเขตเมืองเก่า ชมอาคารโบราณสไตล์โคโลเนียลที่ปัจจุบันถูกปรับไปเป็นโรงแรม ร้านอาหาร คาเฟ่ และร้านค้า

**บ่าย:** แวะชม **Dutch Reformed Church** โบสถ์เก่าแก่ของเมืองที่สร้างมาตั้งแต่ พ.ศ. 2298 และพิพิธภัณฑ์ต่างๆ เช่น **Historical Mansion Museum** (Facebook: Historical Mansion Museum Galle Fort Sri Lanka) จัดแสดงวัตถุโบราณ และของตกแต่งบ้านในยุคล่าอาณานิคม

**เย็น:** หากยังไม่เหนื่อยเราขอแนะนำให้ออกไปยังเมืองมิริสสา ซึ่งห่างจากเมืองกอลล์เพียง 30 กิโลเมตร แวะชมหมู่บ้านชาวประมงกือกกาลา ที่ชาวประมงใช้วิธีตกปลาแบบดั้งเดิมที่เรียกว่า Stilt Fishing โดยปักเสาไม้ในทะเลแล้วนั่งหย่อนเบ็ดตกปลาริมชายฝั่ง นักท่องเที่ยวสามารถลงป็นเสาเพื่อตกปลาในแบบดั้งเดิมได้ด้วย มื้อเย็นขอแนะนำร้าน **The Tuna & The Crab** ([thetunaandthecrab.com](http://thetunaandthecrab.com)) ร้านอาหารทะเลสไตล์ฟิวชั่นศรีลังกา-ญี่ปุ่น (Sri Lankan-Japanese fusion cuisine)



## มีเวลาเพิ่มไหม?

ศรีลังกายังมีพิกัดสำหรับการท่องเที่ยวที่ห้ามพลาดอีกมาก เช่น **สิกริยา** พระราชวังโบราณบนเขา **บูวาราเอลิยา** เมืองตากอากาศบนเขาและเป็นพื้นที่ปลูกโรชาชั้นดี

**การบินไทย** ให้บริการเที่ยวบินตรงระหว่าง **กรุงเทพฯ-โคลัมโบ** ทุกวัน ดูเที่ยวบินและสำรองที่นั่งได้ที่ [thaiairways.com](http://thaiairways.com)





## มนต์เสน่ห์ของพื้นที่ชุ่มน้ำ และผืนป่าชายเลน จังหวัดระนอง

พื้นที่ชุ่มน้ำอุทยานแห่งชาติแหลมสน - ปากแม่น้ำกระบุรี - ปากคลองกะเปอร์  
แหล่งท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ระดับโลก

**ระนอง** เมืองแห่งฝนแปดแดดสี่ ไม่ได้มีดีแค่บ่อน้ำร้อนและทะเลหมอก แต่ยังมีผืนป่าชายเลนที่อุดมสมบูรณ์และความหลากหลายทางชีวภาพ ซึ่งได้รับการยกย่องให้เป็น “พื้นที่ชุ่มน้ำที่มีความสำคัญระหว่างประเทศ” ลำดับที่ 1183 เมื่อวันที่ 14 สิงหาคม พ.ศ. 2545 ภายใต้ชื่อ “พื้นที่ชุ่มน้ำ อุทยานแห่งชาติแหลมสน ปากแม่น้ำกระบุรี - ปากคลองกะเปอร์” พื้นที่แห่งนี้ ไม่เพียงแต่เป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงาม แต่ยังเป็นแหล่งเรียนรู้ทางธรรมชาติที่สำคัญและเป็นต้นแบบของการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์อย่างยั่งยืน



ปลาการ์ตูนและดอกไม้ทะเล  
(Clownfish and Sea Anemone)



ขอเชิญชวนทุกท่านมาสัมผัสกับมนต์เสน่ห์  
แห่งผืนป่าชายเลนระนอง  
และร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการอนุรักษ์  
ทรัพยากรธรรมชาติอันทรงคุณค่าแห่งนี้



นกทิงเปี้ยว (Collared Kingfisher)

**กรมทรัพยากรน้ำ** ในฐานะหน่วยงานหลักของ  
ประเทศที่ภารกิจในการอนุรักษ์ พื้นฟู  
และพัฒนาพื้นที่ชุ่มน้ำ ได้มีบทบาทสำคัญ  
ในการสนับสนุนการจัดการพื้นที่ชุ่มน้ำอย่างยั่งยืน  
ผ่านการวางแผนนโยบาย การพัฒนา มาตรการ  
อนุรักษ์ และการส่งเสริมกระบวนการมีส่วนร่วม  
ของชุมชนในพื้นที่ โดยบูรณาการความร่วมมือ  
กับหน่วยงานท้องถิ่นและภาคประชาชน  
เพื่อให้การใช้ประโยชน์จากพื้นที่  
เป็นไปในทิศทางที่ไม่ทำลายระบบนิเวศ

ผืนป่าชายเลนแห่งนี้ครอบคลุมพื้นที่กว่า  
200 ตารางกิโลเมตร ประกอบด้วย  
ระบบนิเวศที่หลากหลาย ทั้งป่าชายเลน  
ป่าพรุ และหาดทรายขาวละเอียด เป็นที่อยู่  
อาศัยของสัตว์นานาชนิด ทั้งนกน้ำหายาก  
ปลาตีน ปู กุ้ง และสิ่งมีชีวิตอื่น ๆ นอกจากนี้  
ยังเป็นแหล่งอนุบาลสัตว์น้ำที่สำคัญ  
เป็นแหล่งผลิตอาหารทะเล ที่อุดมสมบูรณ์  
และเป็นปราการธรรมชาติที่ช่วยป้องกัน  
ชายฝั่งจากการกัดเซาะ

การท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ในพื้นที่ชุ่มน้ำแห่งนี้  
เปิดโอกาสให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสกับ  
ธรรมชาติอย่างใกล้ชิดและเรียนรู้เกี่ยวกับ  
ความสำคัญของระบบนิเวศ ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ  
เช่น การพายเรือคายัคชมป่าชายเลน การเดินป่า  
ศึกษาธรรมชาติ การดูนก การดำน้ำดูปะการัง  
และการเรียนรู้เกี่ยวกับวิถีชีวิตของชุมชน  
ชายฝั่งนักท่องเที่ยวจะได้สัมผัสกับความงาม  
ของธรรมชาติที่ยังคงความสมบูรณ์ และได้  
เรียนรู้ถึงความสำคัญของการอนุรักษ์  
ทรัพยากรธรรมชาติไปพร้อมๆ กัน



นอกจากนี้ การท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ในพื้นที่ชุ่มน้ำแห่งนี้ ยังเป็นการสนับสนุนชุมชนท้องถิ่น  
ให้มีส่วนร่วมในการจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน และสร้างรายได้จากการท่องเที่ยว  
ที่เป็นธรรม ชุมชนมีส่วนร่วมในการดูแลรักษาความสะอาด การนำเสนอพื้นที่ท่องเที่ยว  
และให้ความรู้กับนักท่องเที่ยวสร้างประโยชน์ให้กับผู้มาเยือนและชุมชน

พื้นที่ชุ่มน้ำอุทยานแห่งชาติแหลมสน - ปากแม่น้ำกระบุรี - ปากคลองกะเปอร์ ซึ่งเป็นแหล่ง  
ท่องเที่ยวที่น่าสนใจสำหรับผู้ที่ต้องการสัมผัสกับธรรมชาติที่สวยงามและเรียนรู้เกี่ยวกับ  
การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ การเดินทางมาที่นี่ไม่เพียงแต่เป็นการพักผ่อน  
แต่ยังเป็นการสนับสนุนการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์อย่างยั่งยืนและเป็นการร่วมกันรักษา  
ผืนป่าชายเลนอันทรงคุณค่าแห่งนี้ให้คงอยู่ต่อไป

กรมทรัพยากรน้ำ 180/3 ถนนพหลโยธิน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400  
Department of Water Resources 180/3 Rama VI Road Phayathai, Bangkok 10400  
สายด่วน Green Call 1310 กด 5  
[www.facebook.com/dwrthailand](http://www.facebook.com/dwrthailand)





## Discover the Timeless Allure of Ranong's Wetlands and Mangrove Forests Laem Son National Park – Pak Nam Kra Buri – Pak Khlong Kaper: A Global Model for Sustainable Ecotourism

In the heart of Ranong Province – affectionately known as the “City of Eight Rains and Four Sunshines” – lies a hidden ecological gem of global significance. Beyond its famed hot springs and misty mountainscapes, Ranong is home to a breathtaking mosaic of wetlands and mangrove forests designated as Wetlands of International Importance (Ramsar Site No. 1183) since 14 August 2002. The Laem Son National Park – Pak Nam Kra Buri – Pak Khlong Kaper complex offers not only a sanctuary for biodiversity but also a paradigm of harmony between conservation and sustainable ecotourism, an important natural learning center and a model for sustainable ecotourism.

Spanning more than 200 square kilometers, this unique landscape encompasses pristine mangrove forests, peat swamps, and serene white-sand beaches. It serves as a critical habitat for a diverse array of species ranging from rare migratory waterfowl and agile macaques to mudskippers and fiddler crabs. The area also functions as a vital nursery for aquatic life, underlining its role in regional food security and coastal resilience, naturally shielding shorelines from erosion and climate impacts.



ยวคหคคว (Khoa Kwai Bay)

Here, ecotourism transcends mere sightseeing. It becomes a transformative journey into nature's intricacies. Visitors are invited to paddle through winding mangrove channels, walk interpretive nature trails, enjoy bird watching, and engage directly with the time-honored traditions of local coastal communities. Every experience fosters a deeper understanding of wetland ecology and the essential role these ecosystems play in maintaining environmental balance.

Ecotourism in this region not only protects natural resources but also empowers communities. Local residents become stewards of their environment – guiding tours, maintaining habitats, and educating visitors. This synergy between people and nature creates a sustainable loop of benefit, in which ecological preservation underpins economic vitality.

The Laem Son - Pak Nam Kra Buri - Pak Khlong Kaper wetland complex is more than a destination – it is a living testament to what is possible when conservation, education, and tourism align. For travelers seeking meaningful encounters with nature and advocates of environmental sustainability, a visit here offers both inspiration and impact.

At the forefront of this effort is the Department of Water Resources of the Ministry of Natural Resources and Environment, whose mission extends far beyond conservation. Through well-crafted policies, balanced development and conservation measures, and meaningful community engagement, the Department safeguards ecological integrity amid growing human activity. By fostering strategic partnerships with local authorities and civil society, it champions an inclusive





The word “sarn” is derived from the Thai phrase “sueb sarn”, which means to continue with what has been established for its preservation. The Sarn Thai column delves into the evolution and preservation of Thai arts and culture, which ensure their living legacies in today’s rapidly changing world.



# Ancient Thai Dance Drama for Modern Times

*Experience a modern-day Khon performance at Sala Chalermsrungsang Royal Theatre, where this age-old art form's legacy is being integrated seamlessly into the digital age, and preserved.*

BY ANYA CHARUBURANA







## INTRODUCTION TO KHON

Khon is one of Thailand's earliest performing arts, with its origin tracing back to the Ayutthaya Period (1350-1767). In 2018, UNESCO recognized this classical dance drama as an Intangible Cultural Heritage of Humanity, making Khon the first Thai cultural practice to receive such a distinction.

The allure of Khon lies in its captivating retelling of the story of Phra Ram from the “Ramakien” (Thailand's adaptation of the Indian “Ramayana”) performed through an exquisite fusion of Thai arts. It includes singing, voice acting, fine arts, music, classical dance, and the intricate craftsmanship involved in creating costumes, accessories, and masks, all of which require creativity and artisanal skills with attention to detail.

## KHON AT SALA CHALERMKRUNG

For those seeking an immersive experience of Khon, the Sala Chalermkrung Royal Theatre offers an exceptional opportunity. At this historic venue, inaugurated in 1933 as a cinema and theatre funded by King Prajadhipok (King Rama VII), modern-day Khon performances titled “Hanuman” are hosted from Monday to Friday, relating the journey of Phra Ram's heroic monkey warrior from his origin to his battle with demon king Thotsakan.

Note that the Khon presented at this theater has undergone a transformation for modern times. What was once a lengthy

two-to-three-hour spectacle is now condensed into a 25-minute performance integrated with digital technology and innovative stagecraft. Enhanced by subtitles in English and Chinese, 3D mapping, holograms, and various visual effects, the Khon has a narrative that can be easily followed, making the art form accessible to a global audience.

“Khon has always enjoyed the patronage of the Thai monarchy,” said Narumol Lomtong, Managing Director of United Cinema Ltd. which manages Sala Chalermkrung. “Since 2018, His Majesty King Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavarangkun (Rama X) and Her Majesty Queen Suthida have graciously granted us the opportunity to present Khon performances for the public, especially tourists, at Sala Chalermkrung as a way to preserve and promote this revered art form.”



“While the traditional-style performance has been shortened, the essence of Khon remains intact,” continued Narumol, who has been involved on the Khon scene for over 30 years. “The theatre offers three matinee performances daily, with each show accommodating up to 600 guests. On average 1,500 to 1,800 Thai and international visitors attend each day, which reflects the growing appeal of this cultural treasure.”





1 Sala Chalermkrung Royal Theatre  
2-3 Khon Performance in Sala Chalermkrung

**Opposite Page:** Khon Performance in Sala Chalermkrung









## A NEW GENERATION OF KHON PERFORMERS

Another encouraging trend is the increasing level of interest among young Thais to become professional Khon performers. This shift is evident at Sala Chalerkrung, where the number of aspiring performers continues to rise.

“We were once concerned about a lack of successors in the art form. Learning and practicing Khon require immense discipline and dedication — even mastery of the basic postures, such as standing in character, requires over 2,000 hours of practice. Also, success depends not only on one’s passion but also on having a stable financial position during one’s career,” Narumol explained. “However, we now have professional performers who earn a stable income at Sala Chalerkrung thanks to our steady stream of performances and growing public interest.”

Thanchanok “Ram” Ounbangluang, 24, who takes on monkey roles, and Nattanicha “Ai” Boonkantinat, 22, who takes on female characters, are exemplary examples of the new generation. Both began their Khon training as children, drawn in by the dance movements, and since then pursued it seriously as their chosen careers.



“Each time I got to perform on stage the joy inspired me to train and develop further, and finally I was able to make Khon my profession. In addition to being proud to be a Khon performer, I’m also proud to have a part in preserving Thai classical dance,” said Nattanicha.

Thanchanok commented, “Khon was something I was always good at, and I decided to continue my studies for university level at Bunkitpatanasilpa Institute of Fine Arts because it also supports performances. For me, aside from the pride of being a Khon dancer, I feel I’m doing what I love and able to promote Thai arts and culture.” He added, “Khon is my passion, and I’m proud to share our rich heritage while also being good enough at it to make a living.”

The evolution of Khon at Sala Chalerkrung exemplifies how traditional arts can adapt to a contemporary context without losing their essence. By embracing modern technologies and fostering a new generation of talented performers, Khon remains a vibrant art form on Thailand’s cultural landscape, ensuring its continuity for years to come. 



Thanchanok, playing the role of Hanuman, and Nattanicha, playing the role of Suvannamatcha

### Tickets

Tickets for a **Khon** performance at Sala Chalerkrung Royal Theatre are priced at 400 Baht for international visitors. Those who purchase a ticket to the Temple of the Emerald Buddha and the Grand Palace (500 Baht) will receive a complimentary Khon ticket for any available performance at Sala Chalerkrung within seven days of purchase. Shows take place Monday-Friday at 13:00, 14:30 and 16:00. A shuttle service is available at Wiman Thewet Gate, the designated exit of the Grand Palace ([royalgrandpalace.th/th/home](http://royalgrandpalace.th/th/home)).

### Location

Sala Chalerkrung Royal Theatre  
66 Sala Chalerkrung, Charoenkrung Road, Bangkok  
Tel: +66 (0)2 224 4499  
[salachalerkrung.com](http://salachalerkrung.com)



# THE THAI LOGO THROUGHOUT OUR HISTORY

BY KANYAPAT SWADIKIAT & ANYA CHARUBURANA

Step back in time and relive THAI's evolution through its three iconic logos — symbols that transcend beyond a decoration on an aircraft's tail. The three elegant insignias have served as a testament to the graceful heritage and cultural essence

of Thailand for 65 remarkable years, and each has been an enduring expression of national pride that soared across the skies, communicated to the world a reflection of Thailand's rich identity.







1960

### THE DANCING MAN: THE INAUGURAL LOGO THAT BROUGHT A NATION'S SPIRIT TO THE SKIES

On **March 29, 1960**, Thai Airways International (THAI) introduced its inaugural logo “The Dancing Man”, an elegant figure behind the wordmark THAI. It conveyed the nation’s rich heritage and spirit well, with each letter representing a core element of the airline’s identity: “TH” for Thai, “A” for Airways, and “I” for International — and also culminating in an uncompromising promise of world-class excellence. Designed by renowned Thai fashion designer **HSH Prince Kraisingh Vudhijaya** (1929-1976), who also designed the first cabin crew uniforms, this was the logo used for the airline’s early appearances on regional flight paths.



1975

### A MODERN LOGO AS THAI TOOK TO INTERNATIONAL SKIES

For over fifteen years The Dancing Man served as a poised emblem of the nation’s heritage and spirit. Yet, with the aviation industry entering a dynamic era of rapid expansion globally, THAI embraced a pivotal transformation in readiness for its debut on the international stage — including a new visual identity to meet the expectations of a modern, global audience.

In **May 1975** this evolution took flight when a new logo was unveiled that was conceived by highly-regarded **Walter Landor & Associates**, renowned for their visionary design ethos. The agency reimagined THAI’s image while preserving the essence of its cultural roots, resulting in a modern logo that married subtle details of Thai aesthetics with aerodynamic lines evoking effortless flight. Beyond its form, the modern logo’s color palette spoke volumes:

- **Gold**, inspired by the radiant splendor of Thailand’s palaces and temples, to embody opulence, dignity, and timeless prestige.
- **Fuchsia** to echo the delicate yet vibrant Elephant Orchid, Thailand’s national flower and a symbol of natural grace.
- **Magenta** to pay homage to richly textured Thai silk, a fabric interwoven with the soul of Thai crafts and culture.

This rebranding marked more than a visual refreshment. It was a declaration that THAI was now positioned not merely as an airline, but as a cultural ambassador of the nation: contemporary yet rooted in heritage, cosmopolitan yet unmistakably Thai. The emblem soared across skies for decades, the distinctive symbol of a nation making its mark with authenticity and sophistication on the global stage.



2005

### A STANDING AND REPUTATION EMBODIED IN A REFRESHED LOGO

In the three decades since its transformative rebranding in 1975, the THAI logo transcended borders and continents to become iconic — instantly recognizable, deeply evocative of Thainess, and seamlessly aligned with the stature of a global airline. Yet, true to THAI’s spirit of continuous refinement and reinvention, the evolution of the airline’s brand identity did not end there. In response to the shifting landscape in the sector and beyond, THAI entrusted global branding consultancy Interbrand Singapore with the task of refreshing its identity for a new era in international aviation. The result was a refreshed, vibrant logo that introduced dimensionality and more vivid tones, while remaining rooted in brand essence. This new logo was grounded in three pillars that still define THAI’s experience promise to its passengers:

- **High Trust** — A symbol of unwavering confidence in impeccable service and safety standards.
- **World Class** — A declaration of THAI’s readiness to lead on the international stage.
- **Thai Touch** — An elegant expression of the inimitable grace and warmth of the Thai spirit.

In addition to subtly refreshing the logo’s color palette, the wordmark THAI was rendered in bold capital letters — a deliberate choice to reflect the airline’s established stability and standing, plus forward-looking vision. Far more than a cosmetic update, this brand refreshment signaled THAI’s continued ascent as a world-class carrier, one that married modern elegance with an ingrained cultural spirit. Today, with every journey, the airline reaffirms its identity: proudly Thai, unmistakably global, and eternally poised to soar into the future.



## DID YOU KNOW?

Inside Suphan Buri National Museum lies a fascinating collection of ancient pottery dating back 500-700 years (from the mid-13<sup>th</sup> to mid-15<sup>th</sup> centuries). These artifacts were unearthed at the Ban Bang Pun kiln site, located along Tha Chin River in Suphan Buri province. This site, a prominent ceramic production hub since prior to the Ayutthaya Period (1351-1767), was once renowned as an exporter of well-crafted ceramics with a significant role in Southeast Asian trade for over a century.

The pottery unearthed at Ban Bang Pun includes a variety of bowls, basins and round-bottomed jars, handmade from either durable coarse earthenware or resilient stoneware. What sets these apart from others is the use of a distinctive decorative technique that entails creating patterns by pressing into the clay's surface. Not only did these embellishments enhance the aesthetic appeal of the pieces, but they also symbolized premium craftsmanship and served as the signature of the esteemed kiln site.

One particularly striking pattern is the pressed triangular design which features curling lines at the base, resembling flower petals. This pattern bears an uncanny resemblance to the logo of THAI, with the only difference being that the pointed tips face upwards. The same pieces are also adorned with a stamped pattern within a lotus petal frame, which depicts a seated figure with its left hand resting on a knee, and its right hand raised to the head. This image evokes The Dancing Man, the airline's inaugural logo.




Is it coincidence — or something more profound — that these two artistic expressions echo the same spirit although they are separated by centuries?

The detailed lines on an ancient stamped pattern and the elegant curves of the THAI logo may appear worlds apart in time, yet both are imbued with the same essence: a reverence for craftsmanship, a deep-rooted pride in Thai culture, and an enduring commitment to sharing Thai values with the wider world. Could this shared aesthetic be a quiet testament of the continuity of Thai heritage — a visual language passing down through generations, reshaping itself across eras and also mediums, yet never losing its soul?

Perhaps what we can see are not coincidences at all, but eternal symbols of Thainess: reflections of a culture whose spirit refuses to fade, instead manifesting anew through art, design, and even aviation. It invites us to consider — does heritage travel through time as surely as we travel through space?

**WHAT DO YOU SEE:** chance, or a divine connection embedded in THAI's brand identity?

## WORTH VISITING

Step into the fascinating kilns of Thailand's past with a visit to Suphan Buri National Museum (Wed-Sun : 9:00-16:00 | [Facebook](#) : *Suphanburi National Museum*). Immerse yourself in the legacy of an ancient Thai civilization and marvel at the well-crafted, decorated pottery of Ban Bang Pun, a testament to the province's craftsmanship and economic success many centuries ago. 









## ENJOY COMPLIMENTARY IN-FLIGHT WI-FI

Stay seamlessly connected, exclusively tailored  
to your travel class and Royal Orchid Plus  
(ROP) membership.



## ROYAL FIRST CLASS & ROP PLATINUM MEMBERS



 **UNLIMITED SURFING**

Premium access throughout  
the entire flight.  
**No limits.**

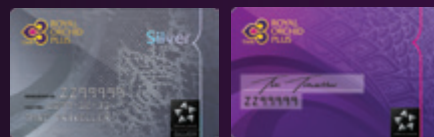
## ROYAL SILK CLASS & ROP GOLD MEMBERS



 **60 MINUTES SURFING**

Enjoy an **hour** of seamless  
internet access to browse, connect,  
and work on the go.

## ROP SILVER MEMBERS & ROP BASIC MEMBERS



 **30 MINUTES CHATTING**

**Stay in touch** with friends  
and family – chat via your  
favorite apps.

Wi-Fi access may vary by aircraft. Terms & conditions apply.





In an era where strategic alliances define the future of global aviation, Thailand takes a pivotal step forward. Thai Airways International PLC (THAI) and Bangkok Airways PLC have entered into a significant Memorandum of Understanding (MoU), heralding the joint exploration and potential establishment of an advanced “Maintenance, Repair and Overhaul (MRO) Center” for aircrafts within the Eastern Economic Corridor (EEC) at U-Tapao International Airport.

This forward-looking collaboration not only transcends routine business expansion but also reflects a shared ambition to position Thailand as a “premier aviation hub for the Asia-Pacific region”. By anchoring this state-of-the-art MRO facility in a key economic zone, the two carriers aim to set new standards in aircraft maintenance while reinforcing the nation’s stature on the global aviation stage.

The partnership entails a comprehensive study of viable business models encompassing technical service delivery, workforce development, and the seamless integration of next-generation technologies. The goal is to establish one of the most advanced and efficient maintenance centers in Southeast Asia — where safety, precision and innovation converge.

This venture by THAI and Bangkok Airways is emblematic of a broader national agenda — one that seeks not merely to elevate corporate capabilities but to catalyze economic growth, attract

strategic investments, and cultivate a highly skilled domestic workforce. It represents a powerful confluence of industry and policy, poised to unlock new career pathways, enhance technical expertise, and propel Thailand toward a more dynamic, aviation-driven future. With this decisive move, Thailand signals its readiness to soar — not just in the skies, but on the world stage.

ในโลกแห่งการบินที่เปลี่ยนแปลงอย่างไม่หยุดนิ่ง ความร่วมมือระหว่างสายการบินเป็นกลยุทธ์สำคัญในการเสริมสร้างความแข็งแกร่งและขับเคลื่อนอุตสาหกรรม บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) และ บริษัท การบินกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) ได้ร่วมลงนามในบันทึกความเข้าใจ (MoU) เพื่อร่วมกันศึกษาแนวทางการพัฒนา “ศูนย์ซ่อมบำรุงอากาศยาน” Maintenance Repair and Overhaul แห่งใหม่ภายในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC) ณ ท่าอากาศยานนานาชาติอู่ตะเภา

ความร่วมมือครั้งนี้ไม่ได้มุ่งหวังแค่การขยายธุรกิจ แต่ยังตั้งเป้าที่จะเสริมศักยภาพของประเทศไทยให้ก้าวขึ้นเป็น “ศูนย์กลางการบินของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก” อย่างเต็มรูปแบบ ด้วยการใช้ศูนย์ซ่อมบำรุงอากาศยานแห่งใหม่นี้เป็นหัวใจสำคัญในการรองรับการเติบโตของอุตสาหกรรมการบินในอนาคต โดยจะร่วมกันศึกษารูปแบบทางธุรกิจที่เหมาะสม ครอบคลุมตั้งแต่การบริการซ่อมบำรุง การพัฒนาทักษะช่างเทคนิค ไปจนถึงการนำเทคโนโลยีล้ำสมัยเข้ามาใช้ในกระบวนการ เพื่อให้ศูนย์แห่งนี้กลายเป็นหนึ่งในศูนย์ซ่อมบำรุงที่ทันสมัยที่สุดในภูมิภาค

มากกว่าการเพิ่มขีดความสามารถขององค์กร ความร่วมมือครั้งนี้ยังเป็นการสนับสนุนนโยบายชาติในการผลักดันประเทศไทยสู่การเป็นศูนย์กลางการบินอย่างแท้จริง ทั้งในด้านเศรษฐกิจ การลงทุน และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ สร้างงานเสริมทักษะ และต่อยอดโอกาสใหม่ให้กับคนไทย อีกหนึ่งหมุดหมายสำคัญของอุตสาหกรรมการบินที่พร้อมทะยานสู่นาคต



A STAR ALLIANCE MEMBER 



## 65 YEARS OF FLYING WITH GRACE, GROWING WITH YOU

For over six decades, THAI has embraced every journey with heartfelt care and gracious service, a timeless commitment since our very first flight.

[thaairways.com](http://thaairways.com)





# Redefining the Artful Expression of In-Flight Luxury

*THAI continues to redefine the essence of refined air travel with a renewed focus on craftsmanship and elevated service. At the heart of this focus are its meticulously curated amenities kits — more than functional comforts, they are objets d'art. Born from exclusive collaborations with globally celebrated and uniquely Thai luxury houses, these kits are a tribute to exquisite taste, artistic finesse and cultural elegance. Each piece is a timeless treasure imbued with meaning and beauty, to gracefully accompany you on every journey.*







## SIRIVANNAVARI IN ROYAL SILK CLASS

### แบรนด์ SIRIVANNAVARI สำหรับผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์

**SIRIVANNAVARI**, the luxury fashion brand envisioned by Her Royal Highness Princess Sirivannavari Nariratana Rajakanya, joins in celebrating THAI's 65<sup>th</sup> anniversary with the exclusive design of two specially curated amenities kits. These elegant kits reflect the essence of modern Thai identity and are exclusively offered to Royal Silk Class passengers.

Each set includes a beautifully coordinated pouch and eyeshades, accompanied by a collection of self-care and lifestyle essentials from SIRIVANNAVARI Maison, crafted to deliver indulgence and elevate the inflight experience: SIRIVANNAVARI Maison Aromatic Hand Cream – Rose Scent is a delicately scented hand cream that nourishes the skin with Jusanyu oil and Vitamin B3 for a silky-smooth touch; SIRIVANNAVARI Maison Lip Balm is a luxurious balm that hydrates and plumps the lips, enriched with Shea Butter and Vitamin B5; and SIRIVANNAVARI Maison Deodorant Spray is a gentle deodorant made from pure alum, inspired by traditional Thai wisdom, helping to neutralize odor and refresh the body.

Completing the set are thoughtful travel essentials including an eco-friendly bamboo toothbrush, refreshing MARVIS mint toothpaste, and noise-reducing earplugs – offering the ultimate in comfort and relaxation throughout the flight.

Available on selected outbound and inbound flights between Bangkok and Paris, Milan, Tokyo (Narita) and Shanghai.

แบรนด์แฟชั่นระดับลักซ์ชัวร์ **SIRIVANNAVARI** จากวิสัยทัศน์ของสมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา ร่วมเฉลิมฉลอง 65 ปีแห่งการเดินทางของการบินไทยด้วยการออกแบบ Amenities Kits สองลวดลายพิเศษ ที่สะท้อนเอกลักษณ์และเสน่ห์แห่งความเป็นไทยอย่างร่วมสมัย สำหรับผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์

ในชุดประกอบด้วย กระเป๋าและผ้าปิดตาลายเดียวกัน พร้อมด้วยชุดผลิตภัณฑ์ดูแลผิวพรรณและไลฟ์สไตล์จาก SIRIVANNAVARI Maison ที่รังสรรค์ขึ้นอย่างพิถีพิถันเพื่อมอบความรื่นรมย์ ยกระดับประสบการณ์การเดินทางและถ่ายทอดถึงการใช้ชีวิตอย่างมีศิลปะ ได้แก่ SIRIVANNAVARI Maison Aromatic Hand Cream – Rose Scent: ครีมนำร่องมือกลิ่นกุหลาบ หอมละมุน มอบสัมผัสเนียนนุ่มด้วย Jusanyu Oil และ Vitamin B3, SIRIVANNAVARI Maison Lip Balm: ลิปปาล์มบำรุงริมฝีปากให้เนียนนุ่ม อิ่มเอิบ ด้วย Shea Butter และ Vitamin B5, SIRIVANNAVARI Maison Deodorant Spray: สเปรย์ระงับกลิ่นกายจากสารส้มบริสุทธิ์ ถ่ายทอดภูมิปัญญาไทยเพื่อความสดชื่นอย่างอ่อนโยน นอกจากนี้ยังครบครันด้วยของใช้ส่วนตัวระดับพรีเมียม อาทิ แปรงสีฟันจากไม้ไผ่ รักรัสิ่งแวดล้อม, ยาสีฟัน MARVIS กลิ่นมินต์สดชื่น และที่อุดหู เพื่อการพักผ่อนอย่างเต็มที่ตลอดการเดินทาง

พร้อมให้บริการบนเที่ยวบินขาออกและขาเข้าจากปารีส, มิลาน, โตเกียว (นาริตะ) และเซี่ยงไฮ้ อันเป็นสัญลักษณ์ปลายทางแห่งศิลปะและไลฟ์สไตล์

SIRIVANNAVARI Travel Pouch (in biodegradable packaging) • Printed Blindfold Sleep Mask • SIRIVANNAVARI Maison Aromatic Hand Cream, Lip Balm & Deodorant Spray • Bamboo Toothbrush in Eco Paper Packaging • Marvis Toothpaste • Earplugs





## JIM THOMPSON IN ROYAL SILK CLASS

### แบรนด์จิม ทอมป์สัน สำหรับผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์

In Royal Silk Class, THAI has partnered with **Jim Thompson**, Thailand's premier silk house, for a second season to present amenities kits that fuse artisanal tradition with contemporary style. The collection presents 12 distinct patterns, each rendered in a refined palette of hues and imbued with profound cultural resonance. Every design captures a unique facet of Thailand's beauty, reimagined through an artistic lens. Highlights include Pink Orchid, a tribute to the delicate elegance of native Thai orchids; Elephant Park, which draws inspiration from ancient mural motifs to evoke the enduring bond between the Thai people and elephants; Bai Sri Su Khwan, a design that celebrates the auspicious Bai Sri Su Khwan ceremony, rich in symbolic meaning; and Waves in the River channels the fluid artistry of traditional lacquerware, echoing the life-giving rhythm of Thailand's waterways. Together, these patterns embody the richness of Thai heritage, articulating a vibrant narrative through exquisitely crafted visual storytelling.

Available on international flights over 3.5 hours, except to and from Paris, Milan, Tokyo (Narita) and Shanghai.

Jim Thompson Silk Pouch • Slumber Shade & Earplugs • Biodegradable Toothbrush with Cap • Marvis Toothpaste • Hand Moisturizing Lotion & Lip Balm • Aromatherapy Oil Roller • Comfort Socks & Biodegradable Shoe Horn

การบินไทยร่วมกับ **Jim Thompson** แบรนด์ผ้าไหมไทยระดับโลก รังสรรค์ชุด Amenities Kits สุดพิเศษที่ผสมผสานงานฝีมืออันประณีต เข้ากับดีไซน์ร่วมสมัย ถ่ายทอดเสน่ห์แห่งศิลปะและวัฒนธรรมไทย ผ่านผ้าไหมคุณภาพสูงอันเป็นเอกลักษณ์ของแบรนด์ โดยในซีซั่นที่ 2 นี้ นำเสนอทั้งหมด 12 ลวดลาย ในโทนสีหลากหลาย แต่ละชิ้นถ่ายทอดเรื่องราวและแรงบันดาลใจจากความงามของเมืองไทยในมุมมองที่แตกต่าง อาทิ Pink Orchid กับความอ่อนช้อยของกล้วยไม้ไทย Elephant Park ลวดลายช้างจากจิตรกรรมฝาผนังที่บอกเล่าความผูกพันระหว่างคนไทยกับช้าง Bai Sri Su Khwan ลวดลายพิธีบายศรีสู่ขวัญ ที่เปี่ยมด้วยความเป็นสิริมงคล Waves in the River ได้รับแรงบันดาลใจจากลวดลายเครื่องเงิน ถ่ายทอดความอุดมสมบูรณ์ของสายน้ำไทย แต่ละเส้นสายล้วนแสดงพลังแห่งอัตลักษณ์ของไทยผ่านงานออกแบบทั้งงดงามและมีความหมาย

พร้อมให้บริการบนเที่ยวบินทุกเส้นทางขาออกและขาเข้าที่มีระยะเวลาในการบินมากกว่า 3 ชั่วโมง 30 นาที ยกเว้น ปารีส, มิลาน, โตเกียว (นาริตะ), และเซี่ยงไฮ้





## LA MER IN ROYAL FIRST CLASS

### แบรนด์ LA MER สำหรับผู้โดยสารชั้นหนึ่ง รอยัล เฟสท์

For our discerning Royal First Class passengers, THAI presents an exclusive collaboration with **LA MER**, the iconic French skincare maison revered for its transformative formulations. All amenity kits feature a selection of LA MER's most potent skincare essentials designed to restore hydration, revitalize fatigue skin, and leave skin radiant throughout the flights.

Encased in a bespoke pouch inspired by traditional Thai textile motifs, the kits are offered in four rich hues — green, blue, purple, and classic gold — echoing both opulence and cultural depth.

Available on flights to and from London, Tokyo (Narita) and Osaka.

การบินไทยคัดสรรให้ **LA MER** แบรินด์ผลิตภัณฑ์ดูแลผิวระดับโลกจากฝรั่งเศส มารังสรรค์ชุด Amenities Kits สำหรับผู้โดยสารชั้นหนึ่ง รอยัล เฟสท์ ครบครัน ด้วยผลิตภัณฑ์บำรุงผิวสูตรเข้มข้น โดดเด่นด้วยคุณสมบัติในการฟื้นฟูผิวจากความเหนื่อยล้า คืนความชุ่มชื้น และเสริมเกราะปกป้องผิวให้แข็งแรง ดูแลผิวพรรณให้สดใสมีชีวิตชีวาตลอดการเดินทาง สะท้อนถึงมาตรฐานแห่งความพิถีพิถันใส่ใจในทุกรายละเอียด ด้วยลวดลายกระเป๋าสานมีเอกลักษณ์ของความเป็นไทย มี 4 สี ได้แก่ เขียว, น้ำเงิน, ม่วง และทอง โดยจะให้บริการบนเที่ยวบินขาออกและขาเข้าจากลอนดอน, โตเกียว (นาริตะ), และโอซาก้า



LA MER Bag • LA MER Skincare in Pouch • Slumber Shade in Pouch • Toothbrush • Marvis Toothpaste • Marvis Mouthwash





## AN EXTRAORDINARY CULINARY EXPERIENCE BY THAI CATERING

สัมผัสความอร่อยที่ไม่ธรรมดา จากครัวการบินไทย



**From left:** Chef Lawrence Leong Chee Hoong, Chinese Chef • Chef Thomas Le Goff, Pastry Chef • Chef Suchat Nanta, Thai Chef • Chef Ahmad Mohammed Ahmad Mansour, Executive Chef • Chef Chamnan Kaewdum, Thai Dessert Chef • Chef Jun Uenishi, Japanese Chef • Chef Tejpal Singh, Indian Chef • Chef Danai Kaewpradub, Cold Kitchen Chef.

With over 60 years of expertise, THAI Catering delivers a culinary onboard experience that blends culture and flavor across all service classes journeying to over 60 destinations worldwide. With meticulous care, we select the finest, freshest and highest-quality raw materials throughout the processes to comply with the highest standards, ensuring that every meal we deliver has a distinctive flavor. Also, THAI Catering has the opportunity to provide in-flight culinary services to over 50 international and domestic airlines.

We are proud to present our **team of professional chefs** who are the inspiration behind our success and work tirelessly to develop distinctive meals. Enjoy the taste of Thai and international cuisine, meticulously crafted with premium ingredients and refined techniques.

With pride and passion, we are committed to delivering a memorable culinary experience for passengers throughout their journey.

ด้วยประสบการณ์กว่า 60 ปี ครัวการบินไทยได้รังสรรค์เมนูมากมาย จากการผสมผสานระหว่างรสชาติและวัฒนธรรม เพื่อให้บริการบนเที่ยวบินในทุกระดับชั้น สู่จุดหมายปลายทางในหลายประเทศทั่วโลก ด้วยรสชาติอันเป็นเอกลักษณ์และการปรุงอย่างพิถีพิถันในทุกขั้นตอน เราคัดสรรวัตถุดิบสดใหม่และคุณภาพดีที่สุดในกระบวนการผลิตที่ถูกสุขลักษณะตามข้อกำหนดมาตรฐานสากล เพื่อให้มั่นใจว่าทุกเมนูที่ให้บริการนั้นสมบูรณ์แบบที่สุด จนได้รับการยอมรับและคำชื่นชมจากผู้โดยสารที่ได้ลิ้มลองมาแล้วทั่วโลก นอกจากนี้ครัวการบินไทยยังได้รับความไว้วางใจให้เป็นผู้ผลิตอาหารบนเครื่องบินให้กับสายการบินทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมกว่า 50 สายการบิน

ครั้งนี้เราภูมิใจนำเสนอ **ทีมเชฟมืออาชีพ** ผู้อยู่เบื้องหลังความสำเร็จและพร้อมรังสรรค์เมนูสุดพิเศษ สัมผัสรสชาติที่ปรุงด้วยความพิถีพิถันผ่านเทคนิคชั้นสูงและวัตถุดิบชั้นเลิศ ทั้งอาหารไทยและนานาชาติ

ด้วยความภูมิใจและมุ่งมั่นที่จะร่วมเปิดประสบการณ์ด้านอาหาร ให้ผู้โดยสารได้เพลิดเพลินตลอดเส้นทางการเดินทาง ✈️

[Thaicatering.com](http://thaicatering.com)



A STAR ALLIANCE MEMBER



TASTE  
OF THAI  
TALES



## TASTE OF THAI TALES A GASTRONOMIC EXPERIENCE ABOVE THE SKY

Experience the Taste of Thai Tales—where rich traditions meet exquisite flavors. From authentic ingredients to masterful creations, every bite tells a story. Savor the journey, indulge in heritage, and discover Thailand's finest cuisine like never before.

Enjoy the Taste of Thai Tales' dishes, exclusively available for pre-selection in Royal Silk Class at [thaiairways.com](http://thaiairways.com)

Pre-selection on outbound routes from Bangkok to Europe, Japan, and Australia.

 **THAI**  
Smooth as silk



# THAI ROUTE MAP

## CONTACT INFORMATION

### Thailand

Phone: +66 2 356 1111

Email: [contact@thaiairways.com](mailto:contact@thaiairways.com)

### Australia

Phone: +61 2 8357 1660

Email: [aureservations@thaiairways.com](mailto:aureservations@thaiairways.com)

### Austria

Phone: +43 1 4240189

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Belgium

Phone: +32 2 844 19 49

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Canada

Phone: +1 647 492 4490

Email: [usareservations@thaiairways.com](mailto:usareservations@thaiairways.com)

### China

Phone: +852 2495 1115

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Czech Republic

Phone: +420 229 010 191

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Denmark

Phone: +45 32 75 53 90

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### France

Phone: +33 1 59 20 07 87

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Germany

Phone: +49 69 71047413

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Hong Kong

Phone: +852 2495 1115

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### India

Phone: (000) 800 320 1542

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Indonesia

Phone: +62 213 0810 060

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Italy

Phone: +39 06 4525 9648

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Japan

Phone: +81 50 1720 2692

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Malaysia

Phone: +60 327 746 468

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Norway

Phone: +47 23 50 92 71

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Philippines

Phone: +63 2 8396 7792

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Singapore

Phone: +65 6351 0992

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### South Korea

Phone: +82 70 4591 8375

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### Sweden

Phone: +46 8 502 825 83

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Switzerland

Phone: +41 26 539 11 35

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### Taiwan

Phone: +886 2 7753 7973

Email: [asiareservations@thaiairways.com](mailto:asiareservations@thaiairways.com)

### United Kingdom

Phone: +44 1603 804371

Email: [eureservations@thaiairways.com](mailto:eureservations@thaiairways.com)

### United States of America

Phone: +1 815 745 5510

Email: [usareservations@thaiairways.com](mailto:usareservations@thaiairways.com)





## STAR ALLIANCE MEMBER AIRLINES

CA ✈️ AIR CHINA

AI ✈️ AIR INDIA

NH ✈️ ANA

OZ ✈️ ASIANA AIRLINES

SN ✈️ BRUSSELS AIRLINES

BR ✈️ EVA AIR

LH ✈️ LUFTHANSA

SQ ✈️ SINGAPORE AIRLINES

LX ✈️ SWISS

TK ✈️ TURKISH AIRLINES

A3 ✈️ AEGEAN AIRLINES

AC ✈️ AIR CANADA

NZ ✈️ AIR NEW ZEALAND

OS ✈️ AUSTRIAN AIRLINES

AV ✈️ AVIANCA

CM ✈️ COPA AIRLINES

OU ✈️ CROATIA AIRLINES

MS ✈️ EGYPTAIR

ET ✈️ ETHIOPIAN AIRLINES

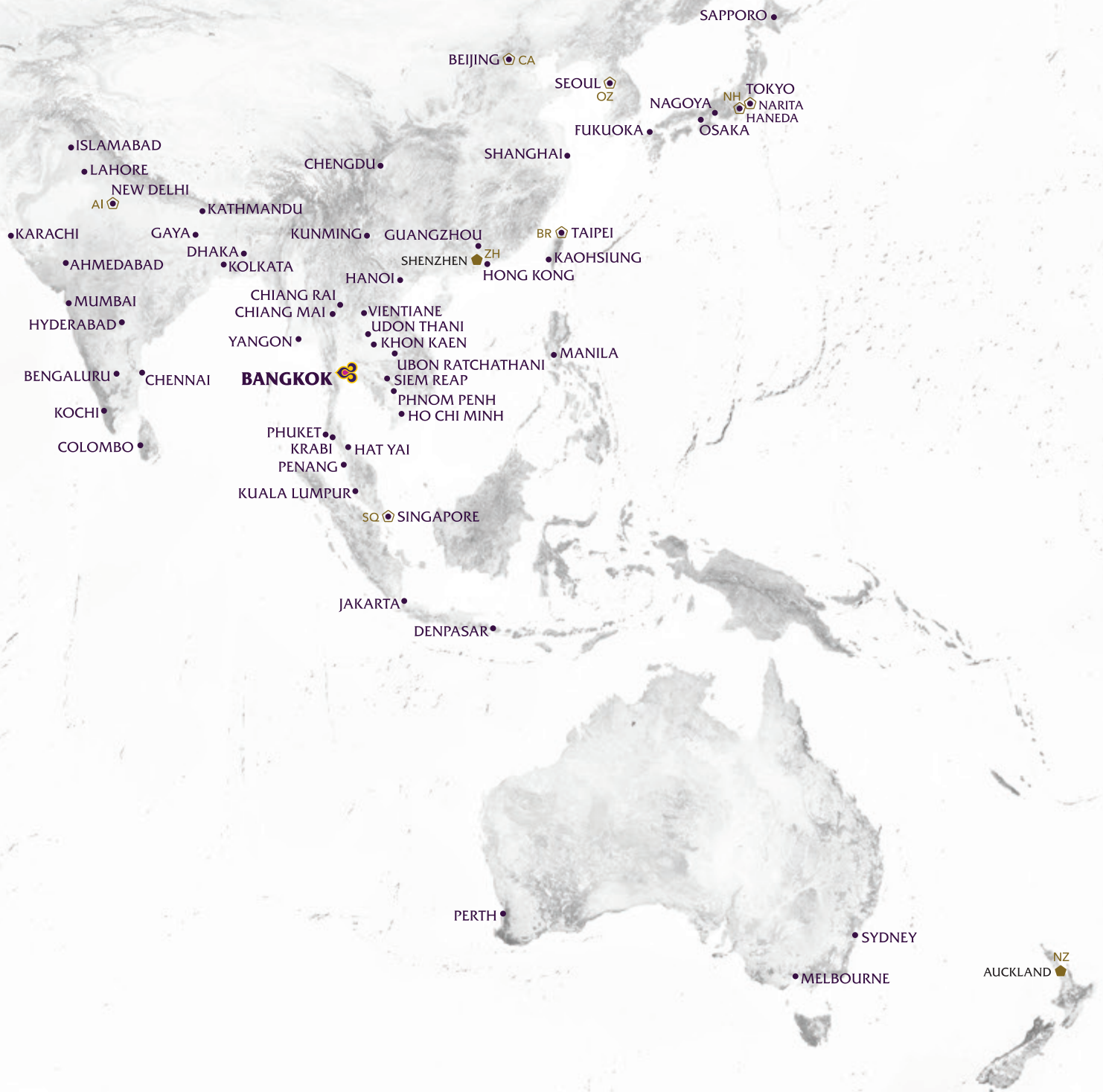
LO ✈️ LOT POLISH AIRLINES

ZH ✈️ SHENZHEN AIRLINES

SA ✈️ SOUTH AFRICAN AIRWAYS

TP ✈️ TAP AIR PORTUGAL








UA ✈️ UNITED





## OUR FLEET

Thai Airways International  
has 80 aircraft in its fleet  
as of January 2025

	17	77B	348	-	42	-	306
		77Y	303	8	40	-	255
BOEING 777-300ER							
	23	359	321	-	32	-	289
		35B / 35D	334	-	33	-	301
		35C	339	-	30	-	309
AIRBUS A350-900							
	5	33C	264	-	31	48 <sup>(1)</sup>	185
		33R	294	-	31	-	263
AIRBUS A330-300							
	3	789	298	-	30	-	268
		78W	292	-	30	-	262
BOEING 787-9							
	6	77E	292	-	30	-	262
BOEING 777-200ER							
	6	788	256	-	22	-	234
BOEING 787-8							
	20	3201 / 3202	174	-	-	12 <sup>(2)</sup>	156
		3203 / 3204	168	-	-	12 <sup>(2)</sup>	150
		3206	156	-	12	-	144
AIRBUS A320-200							



# Move to the rhythm of excellence.



Enjoy effortless journeys across the world's largest airline network, beginning with priority check-in and lounge access. Transit worry-free with baggage tracking and connection services. And earn miles with any member carrier. That's how Star Alliance enables you to flow seamlessly — across airlines and airports.

Learn more at [staralliance.com](https://staralliance.com)

## STAR ALLIANCE







# ROYAL ORCHID PLUS' SEAMLESS ONLINE SERVICES VIA THAI AIRWAYS.COM

บริการออนไลน์ใหม่ของ รอยัล ออร์คิด พลัส ผ่านเว็บไซต์ [thaiairways.com](http://thaiairways.com)

Royal Orchid Plus is pleased to introduce an easier way to book award tickets through **thaiairways.com**. During the booking process, you can choose to either purchase tickets or redeem your miles. Simply turn on the 'Redeem Miles' toggle switch, select your travel type — Return, One-Way, or Multi-City — and redeem miles for award tickets on THAI or other Star Alliance airlines.

The redesigned website also allows you to explore flight options based on your available mileage, view the exact number of miles required for each destination and class of service, and even see how many miles you can earn for each itinerary. The new **Trip Card** feature offers a clearer and more convenient way to manage your upcoming journeys. With streamlined access to services such as online

check-in and optional add-ons, your travel experience is now easier than ever to manage.

Enjoy flexibility to manage your miles with enhanced self-service options. You can now give miles to other Royal Orchid Plus members, extend the validity of expiring miles, or purchase tickets with miles. When booking THAI-operated flights, simply select the **'Cash Plus Miles'** as a payment option — then choose how many miles you would like to apply towards the ticket fare. Only applicable taxes and surcharges need to be paid in cash. You can earn miles on these flights based on eligible booking classes.

With these enhanced features, you can make the most of your miles and enjoy a greater travel experience.

สมาชิกสามารถใช้ไมล์สะสมแลกบัตรโดยสารรางวัลได้เพียงไม่กี่ขั้นตอน ระหว่างการเลือกเที่ยวบินที่ **thaiairways.com** ท่านสามารถเลือกการเดินทางด้วยบัตรโดยสารแลกไมล์เพียงเปิดใช้งานปุ่ม 'แลกไมล์' และล็อกอินเข้าสู่บัญชีสมาชิก รอยัล ออร์คิด พลัส จากนั้นเลือกรูปแบบการเดินทางเป็นแบบไป-กลับ เที่ยวเดียว หรือ เดินทางหลายจุดหมาย และเลือกการเดินทางด้วยเที่ยวบินการบินไทย หรือกลุ่มสายการบินพันธมิตร สตาร์ อัลไลแอนซ์

เว็บไซต์ดีไซน์ใหม่นี้ยังช่วยให้ท่านสามารถค้นหาเที่ยวบินที่ท่านมีความประสงค์จะเดินทางได้ตามจำนวนไมล์ในบัญชีสมาชิกของท่าน แสดงข้อมูลจำนวนไมล์ที่ต้องใช้สำหรับแต่ละจุดหมายปลายทางและชั้นโดยสาร อีกทั้งให้ข้อมูลจำนวนไมล์ที่ท่านจะได้รับจากการเดินทางเพื่อการวางแผนสำหรับทริปถัดไป และขอแนะนำบริการรูปแบบใหม่ **'Trip Card'** ที่จะช่วยให้ท่านสามารถจัดการการเดินทางล่วงหน้าได้สะดวกยิ่งขึ้น พร้อมทางลัดสู่บริการต่างๆ อาทิ เช็คอินออนไลน์ การซื้อ

บริการเสริมอื่นๆ ให้ท่านสามารถจัดการการเดินทางของท่านได้ง่ายขึ้นกว่าเดิม

นอกจากนี้ท่านยังสามารถจัดการไมล์สะสมด้วยทางเลือกที่เพิ่มมากขึ้นได้แก่ การมอบไมล์สะสมให้กับสมาชิก รอยัล ออร์คิด พลัส ท่านอื่น การขยายอายุไมล์สะสมที่กำลังจะหมดอายุ หรือสามารถใช้ไมล์สะสมซื้อบัตรโดยสารการบินไทย ในขั้นตอนการชำระเงิน ท่านสามารถเลือกชำระค่าบัตรโดยสารด้วยไมล์ทั้งหมด เพียงเลือก **Cash Plus Miles** และชำระค่าภาษีและค่าธรรมเนียมด้วยจำนวนเงิน และท่านยังสามารถรับไมล์สะสมจากการเดินทางนี้ได้ตามรหัสชั้นโดยสารที่กำหนดอีกด้วย

ด้วยบริการที่เพิ่มขึ้นดังกล่าว ท่านจะได้รับประสบการณ์การเดินทางที่ดียิ่งขึ้น พร้อมหลากหลายทางเลือกของการใช้ไมล์



SCAN TO  
SIGN UP WITH  
ROYAL  
ORCHID PLUS



# THE SIAMESE ART CULTURE REVERIE

*Step into Thailand's Artistic Heritage*

Experience the magic of Siamese artistry — a journey of culture, creativity, and connection awaits with The Roots Routes.

Discover more at [www.royalorchidholidays.com](http://www.royalorchidholidays.com).

**Be World. Be Wow. Be Wonder.**



## Contact Us

-  @roh.tg
-  RoyalOrchidHolidays
-  Royal Orchid Holidays
-  royalorchidholidays\_official
-  [www.royalorchidholidays.com](http://www.royalorchidholidays.com)





# MAYA BAY, THAILAND

Located in Krabi Province, Maya Bay gained international fame as the filming location of the 2000 movie *The Beach*, starring Leonardo DiCaprio. Its stunning landscape — crystal-clear turquoise waters, soft white sand, and striking limestone cliffs — captured the imagination of audiences and established it as a must-see destination for travelers.



**THAI** operates daily non-stop flights between Bangkok and Krabi.



From Dream To Destination.  
*Travel is Better as a Member.*

Khao Lak Marriott Beach Resort & Spa, Phang Nga, Thailand

*Where Can We Take You?*

MARRIOTT  
**BONVOY**<sup>®</sup>

30 HOTEL BRANDS. ENDLESS EXPERIENCES.





# THE ESTATES SAMUI

## HOME OF THE WHITE LOTUS

### YOUR PRIVATE PARADISE AWAITS

3 new exclusive freehold villas, designed by Bill Bensley, offer expansive living spaces and uninterrupted ocean views. Enjoy private beach access and the services, facilities and management of Four Seasons Resort Koh Samui.

Price starting at USD 12.5 M



A DEVELOPMENT BY MINOR INTERNATIONAL PCL

Contact information: **Tel +66 (0) 854 848 752 | Email: [propertysales@minor.com](mailto:propertysales@minor.com)**

The illustration is a design impression and serves only as preliminary advertisement. Details may change without prior notice.